



Вишгород

Газета Вишгородської міської ради

Виходить з 4 листопада 1995 року

Субота, 28 жовтня 2006 року, № 43 (570)

Громада — міська влада

Сьогодні у номері



Початок вдалий

Місто наприкінці вересня відзначило своє 1060-річчя. Такий об'єм робіт за такий короткий термін було зроблено вперше. Звісно, цього б не відбулося, якби не ініціатива керівника міської ради. Комунальники та інші організації сумлінно попрацювали.

Виповнилося й моє побажання — почати Програму розвитку міста з благоустрою центру. Але ще необхідно зробити постійне освітлення вночі окремих вулиць, особливо тих, які розташовані в приватному секторі, та біля окремих будинків.

Багато зроблено із благоустрою доріг. Особлива подяка від влас-

ників гаражів у районі старого цвинтаря за благоустрій дороги по вулиці Межигірського Спаса. Разом із тим, слід завершити ремонт дороги від бібліотеки (вул. Шолуденка) до розвороту біля магазину "Хлібосол".

Необхідно обладнати центральну вулицю контейнерами для сміття. Квітами необхідно займатись із ранньої весни і до пізньої осені, думаю, це розуміють працівники відповідних служб.

Степан РОГУЛЬСЬКИЙ

Пропоную об'єднати маршрути

Нарешті дочекалися відкриття автобусного маршруту по місту. Впевнений: всі, хто ним ко-

ристуватиметься, будуть задоволені і вдячні.

Подаю для розгляду свою пропозицію. Якщо можна — об'єднати маршрути № 1 і № 2 в один, розширений, наприклад: із заїздом до нового кладовища і далі уже за згаданим тимчасовим маршрутом — по верхній промзоні, по вул. Ватутіна і вниз по вул. Межигірського Спаса. Вийде кільцевий маршрут. У цьому будуть свої переваги: мешканцям міста потрібно відвідувати кладовище не тільки у вихідні і святкові дні, а й у інші для благоустрою, догляду могил.

І ще. Поруч розташовані житлові масиви "Дідовиця", "ГАЕС", там не всі мешканці мають свої транспортні засоби. У верхній промзоні (в подовження вул. Ватутіна) багато підприємств, де працюють робітники з м. Вишгорода і с. Нові Петрівці. Дітям, що живуть на околиці вул. Ватутіна, за сільським магазином, також краще діставатись садочків і шкіл в центрі міста автобусом. Залешатись задоволені і прихожани церкви Бориса і Гліба.

Такий маршрут охопить майже всі куточки міста, яке росте і розширюється.

Михайло ШЕВЧЕНКО,
пенсіонер, ветеран праці
НА ФОТО: вишгородський міський автобус № 1
ФОТО Ольги ДУМАНСЬКОЇ

Ваш ВИБІР: з водою чи без?

> стор. 2

ЦІНИ знову ГАЗУють

> стор. 2

Там, де підписали мир

> стор. 7

ПЕРЕДПЛАТА — 2007

ГАЗЕТУ "ВИШГОРОД" — у кожную домовку

"Вишгород" — це НОВИНИ з України й Київщини, району і міста, ПОДІЇ, ТЕМИ, творчість наших читачів, офіційні повідомлення й ЦІКАВИНКИ, КОРИСНІ ПОРАДИ і зручна програма телепередач. А також РЕКЛАМА і ПРИВІТАННЯ.

Наш передплатний індекс 40007, ціна 15 грн. 60 коп. — на рік, 7 грн. 80 коп. — на півроку.

Третього листопада 1943 року Вишгород був звільнений від німецько-фашистських окупантів.

Щиро вітаємо ветеранів війни, праці й військової служби, всіх жителів міста із знаменною датою і запрошуємо на мітинг, який відбудеться **3 листопада 2006 року. Початок о 10.00.**

Бажаємо всім благополуччя, щастя, міцного здоров'я і довгих років життя.

Вишгородська міська рада ветеранів

Хто відповідає за костюмом?

Пам'ятаєте мініатюру? "Хто пошив костюм? Хто замість холош примудрив рукави?" — Виходять 100 чоловік і кожен відповідає тільки за свою операцію. А те, що костюм не можна носити, то вже ваші проблеми: хоче — поміняйте фігуру.

Щось подібне відбувалося у Вишгороді минулого тижня. Фахівці-сантехники, та й будь-яка людина з життєвим досвідом, знають: підключення будинків до тепла йде поетапно — від трьох до десяти днів. Відкривання засувок у запірних розподільних колодязях і у підвалах, усунення повітряних пробок, ремонти, пориви... Від колодязя до споруд — це турбота КПЖ і КГ, по місту — "Тепломережі". На запитання, чому ще не підключено до тепла наш будинок, чула різні відповіді — залежно від того, хто відповідав, але завжди ВИНУВАТИЙ був НЕ Я, А ІНШИЙ.

Може, рацію мають громадяни,

що пропонують об'єднати "Водоканал" і "Тепломережу"? Треба ОДНОГО доброго господаря — від громади МІСТА.

Що ми маємо зараз? КПЖ і КГ підпорядковане МІСТУ, "Тепломережа" — РАЙОНУ, РЕМ — ВАТ "КиївОБЛенерго". До чого тут РЕМ? До того, що воду в наші квартири подають за допомогою електронасосів, так само — і в котельні, звідки вона, вже гарячою, йде в систему опалення наших осель. Не можна сказати, що районні електромережі не працювали над усуненням аварійної ситуації протягом 5 днів з 13 по 18 жовтня,

під час похолодання. Не можна й не згадати про інше. Для того, щоб запустити котельні, довелося комусь півдня, а комусь й усі п'ять днів посидіти без світла вдома (в школі, на роботі).

Йдеться не про зіпсовані у непрацюючих холодильниках продук-

Актуально

ти, не про побутову й офісну техніку (в тому числі й редакційні комп'ютери), яка не витримує раптових вмикань і вимикань електроенергії, не про прилади, що мають запобігати будь-якій аварії. Йдеться про РАЦІОНАЛЬНЕ ГОСПОДАРЮВАННЯ, про єдиного власника — громаду МІСТА, яка б — в особі виконкому —

управляла МІСЬКИМИ підприємствами.

За інформацією МІСЬКИХ комунальних служб, МІСТО було готове до опалювального сезону приблизно за тиждень до офіційної дати його початку. Цього тижня якраз вистачило б, аби — без героїчних зусиль у позаробочий час — поетапно підключити МІСТО до тепла. За однієї умови — всі підприємства, від яких залежить життєдіяльність міста, повинні підпорядковуватися місту: тут і важелі впливу, і економія коштів.

Вишгородська громада чекає від міських депутатів вирішення цього нагального питання.

Марина КОЧЕЛІСОВА

Падіння цін на нафтопродукти = зниження вартості низки товарів та послуг, передусім транспортних (віце-прем'єр-міністр Андрій Клюєв).

"Репортери без кордонів" стверджують: за ступенем свободи преси Україна на 105 місці з 168. На 1-му - Фінляндія, Ісландія та Нідерланди.

ЦІНИ знову ГАЗУють

3 першого листопада

Постановою Національної комісії регулювання електроенергетики України (НКРЕ) від 19.10.2006 р. № 1345:

— ціна на природний газ, який використовується населенням для приготування їжі та підігріву води і не використовується для опалення: — за наявності газових лічильників — **31,5 коп.**; — за відсутності газових лічильників — **34,5 коп. за 1 м3 (з ПДВ)**; — ціна на природний газ, який використовується населенням комплексно, в т. ч. для опалення, приготування їжі та підігріву води: — за наявності газових лічильників; — **40,7 коп.**; — за відсутності газових лічильників

Чи може підприємець на єдиному податку відкрити більярдний клуб?

Це залежить від напрямку використання більярду. Проблеми не буде, якщо більярдні

— **44,4 коп. за 1 м3 (з ПДВ).**

Постановою від 19.10.2006 р. № 1344 НКРЕ встановлює **граничні рівні оптових цін підприємств на газ природний, що використовується для потреб населення з урахуванням цільової надбавки до ціни природного газу, тарифів на транспортування і постачання природного газу та податку на додану вартість:**

— за умови, що природний газ використовується для приготування їжі та підігріву води і не використовується для опалення — у розмірі **339,0 грн. за 1 000 м3**;

оподаткування підрядної винагороди принципове значення має статус підрядника: він діє як фізична особа чи як підприємець. Виплачуючи винагороду за договором підряду фізичній

— за умови, що природний газ використовується комплексно, у т. ч. для опалення, приготування їжі та підігріву води — у розмірі **414,0 грн. за 1 000 м3.**

Джерело: ВАТ "Київоблгаз"

Н. В. За ствердженням заступника директора ВРКП "Тепломережа" Антоніни Верещак, підприємство керується Постановою КМУ від 29.04.2006 р. № 605, за якою з 1 липня 2006 р. граничний рівень ціни за 1 тис. куб. м реалізованого природного газу для підприємств комунальної теплоенергетики — 686 гривень.

сті, передбаченої його реєстраційними документами). При цьому замовнику потрібно отримати від підприємця документи, що підтверджують його підприємницький статус та сплату податків.

Олексій КОЧАТ

Шановні податківці,

ВІТАЄМО Вас із 10-річним ювілеєм Державної податкової адміністрації України!

Бажаємо всім Вам міцного здоров'я, особистого щастя, благополуччя, натхнення та успіхів у виконанні поставлених завдань на благо України.

Адміністрація ДПІ у Вишгородському районі, редакція газети "Вишгород"

Ви запитували...

столи будуть використовуватися тільки для спортивних змагань (за наявності відповідної ліцензії) чи коли за більярдні столи не буде стягуватися окрема плата (наприклад: стіл буде встановлено в кафе, де ним може скористатися кожен відвідувач) та не передбачено надання вигравшів. У всіх інших випадках така діяльність передбачає обов'язкове патентування й не може здійснюватися шляхом сплати єдиного податку.

Для вирішення питання щодо

особі замовник повинен утримати з нього податок з доходів фізичних осіб за ставкою 13% (без вирахування витрат підрядника та внесків до соціальних фондів) та перерахувати цей податок до бюджету. Податкова соціальна пільга до таких доходів не застосовується.

Якщо замовник виплачує винагороду підряднику, який діє як приватний підприємець, утримувати податок з доходів фізичних осіб не потрібно (за умови виконання ним діяльно-

Маршрут № 398

Читачка нашої газети Олена Ходорич звернулася до редакції. Вранці на пл. Шевченка в Київ із Вишгорода виїхати дуже важко, жалілася пасажирка.

За повідомленням Димерського АТП, з четвертого жовтня маршрут обслуговує "Богдан". Розклад руху:

Відправлення з Києва : 5-25, 5-45, 6-00, 6-15, 6-25, 6-35, 6-45, 6-55, 7-05, 7-15, 7-25, 7-35, 7-45, 8-05, 8-15, 8-25, 8-35, 8-45, 8-55, 9-05, 9-15, 9-25, 9-35, 9-45, 9-55, 10-05, 10-15, 10-25, 10-35, 10-45, 10-55, 11-05, 11-15, 11-25, 11-35, 11-45, 11-55, 12-05, 12-15, 12-25, 12-35, 12-50, 13-05, 13-15, 13-25, 13-35, 13-50, 14-05, 14-15, 14-25, 14-35, 14-45, 14-55, 15-05, 15-15, 15-25, 15-35, 15-45, 15-55, 16-05, 16-15, 16-25, 16-35, 16-45, 16-55, 17-05, 17-15, 17-25, 17-35, 17-45, 17-55, 18-05, 18-15, 18-25, 18-35, 18-45, 18-55, 19-05, 19-15, 19-25, 19-35, 19-45, 20-00, 20-15, 20-30, 20-45, 21-00, 21-15, 21-30, 21-45, 22-00, 22-20, 22-40, 23-00, 23-20.

Відправлення з Вишгорода: 5-45, 6-05, 6-20, 6-35, 6-45, 6-55, 7-05, 7-15, 7-25, 7-35, 7-45, 7-55, 8-05, 8-15, 8-25, 8-35, 8-45, 8-55, 9-05, 9-15, 9-25, 9-35, 9-45, 9-55, 10-05, 10-15, 10-25, 10-35, 10-45, 10-55, 11-05, 11-15, 11-25, 11-35, 11-45, 11-55, 12-05, 12-15, 12-25, 12-35, 12-45, 12-55, 13-10, 13-25, 13-35, 13-45, 13-55, 14-10, 14-25, 14-35, 14-45, 14-55, 15-05, 15-15, 15-25, 15-35, 15-45, 15-55, 16-05, 16-15, 16-25, 16-35, 16-45, 16-55, 17-05, 17-15, 17-25, 17-35, 17-45, 17-55, 18-05, 18-15, 18-25, 18-35, 18-45, 18-55, 19-05, 19-15, 19-25, 19-35, 19-45, 19-55, 20-05, 20-20, 20-35, 20-50, 21-05, 21-20, 21-35, 21-50, 22-05, 22-20, 22-40.

Транспортні новини

Спасибі за довгоочікуваний міський автобус. Прошу розмістити в газеті план-схему міста з найменуванням вулиць, це допоможе тим, хто їх не знає.

Марія ФРОЛОВА

Таке видання є у продажу у міських кіосках "Укрпреси": перелік вулиць та площ, рядки біографії міста, найважливіші заклади, підприємства, організації та пам'ятники Вишгорода.

Редакція



Ваш ВИБІР: з водою чи без?

За інформацією директора ВМКП "Водоканал" Володимира Крушановського, ситуація з водопостачанням міста — критична протягом майже двох останніх років, а зараз — на межі краху. Чому так сталося, ми запитали у головного економіста підприємства Галини Кузьменко:

— У 2000-2004 р. р. наше підприємство працювало за збитковими тарифами: ми купували електроенергію, паливо за цінами для підприємств, а послуги з водопостачання й водовідведення населенню надавали за застарілими, низькими тарифами.

Таким чином, тільки борг нашого підприємства перед Київводоканалом (за очистку стоків) плюс податки склав 1 млн. 700 тис. на 2003 р., коли наше підприємство було передано з району в місто. З 1 січня 2004 року міські депутати погодили нові тарифи, які допомогли підприємству протриматися ще рік.

— Чому тільки рік?

— Нові тарифи дали змогу впорядкувати водовідведення, та вони не передбачали погашення боргів.

— А хіба раніше боргів не було? Як функціонувало ВМКП "Водоканал"?

— Раніше, до 2000 року, ми могли самі регулювати тарифи для підприємств і організацій. Цінового навантаження на населення можна було уникнути. Електроенергія відпускалась за різними цінами різним групам споживачів. Із 2000 року постачальником введено єдиний тариф

для підприємств, без урахування того, що 85 % наших споживачів — мешканці Вишгорода і тільки 15 % — організації, установи, підприємства. От і виходить: для населення був тариф за світло 15,6 коп. за 1 кВт/год, а для ВМКП "Водоканал", яке насамперед цих людей і обслуговує, — 39 коп. за 1 кВт/год (з ПДВ).

— Ми пам'ятаємо, як воду відключали вночі задля економії, а потім вона стала подаватися у наші квартири цілодобово...

— У цьому й проблема. Новими тарифами не передбачалося коштів на придбання потрібної автоматики. Плюс будівництво ще однієї свердловини, бо води місту бракувало. Водопостачання і водовідведення продовжували бути збитковими. Борги росли.

— За Законом про місцеве самоврядування, комунальне підприємство не може бути збитковим, його має утримувати громада за рахунок місцевого бюджету. Але ж нинішній міський бюджет такого навантаження не потягне, бо замалий. Що ж робити?

— Щоб забезпечити діяльність нашого підприємства, треба пого-

дити нові тарифи: водопостачання — 2,50 грн., водовідведення — 2,25 грн. за 1 м3 (разом 4,75 грн.).

— Тобто, якщо раніше ми платили 2,27 грн., тепер маємо викласти вдвічі більше? Ростуть ціни, мінімальна зарплатня, то й тарифи весь час зростатимуть?

— Так, від цього нікуди не подітися. Нагадаю, що й борги підприємства (а це вже 2,5 млн. грн. на сьогодні) залишаються непогашеними, бо не були закладені у тарифи, щоб не обтяжувати людей. Аби здешевити послуги, потрібно зробити капітальний ремонт мереж і споруд та вводити нові технології. Надійні насоси з низькою енергоємністю на свердловинах окупляться за кілька років, якщо не зростатимуть ціни на електроенергію. Тому міській громаді варто витратитися і закласти в міський бюджет кошти на реформування комунального господарства. Коли ви купите дорогий новий холодильник, то менше платите за світло. Коли ви споживаєте воду з глибини до 300 м, набагато чистішу за київську, то за неї варто платити. А ще варто відчувати себе господарями свого міста. Водоканал — місь-

Тема тижня

ке комунальне підприємство, і, якщо зараз його не підтримати, місто може залишитися без води і каналізації, а ще без гарячої води та опалення взимку. На жаль, це реальність.

— Тобто: є спілка, є силка?

— Саме так. Ніякий добрий дядя за тебе нічого не зробить. Зробити можемо тільки ми самі — місцева громада і місцеве самоврядування.

Розмовляла Марина КОЧЕЛІСОВА



19 жовтня 2006 р. в с. Нові Петрівці, через перенакал димаря пічного опалення сталася пожежа у будинку гр. В. Збитки становлять 2 000 грн.

Того ж дня пляшкою, викинутою навідріз з 7 поверху будинку 8 на вул. Шолуденка у Вишгороді було травмовано 12-річного хлопчика.

ПОНЕДІЛОК 30 ЖОВТНЯ 2006 РОКУ

УТ - 1	1 + 1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.55 Глобус України 08.45 Ранкові поради 09.00, 18.45, 21.40 Діловий світ 09.15, 14.30, 04.35 Т/с "Захисники диких тварин" 09.45 Х/ф "Офіцери" 11.20, 02.20 Життя триває 12.20 Перехрестя 13.00, 15.00, 18.30, 21.00 Новини 13.15 Наша пісня 15.15 Мультифільм 15.50 Індіго 16.15 Д/с "Дикі враження" 16.55, 05.05 Т/с "Великий перелом" 18.00 Український вимір 19.00 Кюкушин-кан карате. Чемпіонат Європи 20.35 Вечірня казка 21.25 Точка зору 22.05 Наш футбол 22.50 Трійка. Кено 23.00 Підсумки	06.30, 07.45, 08.30 Сніданок з 1+1 07.00 М/с "Чорний плащ" 08.00 Т/с "Давай одружимося?" 09.00, 14.45 Т/с "Усі жінки — відьми" 10.00, 19.30 ТСН 10.15 Т/с "Петя Блискуний" 11.00, 20.10 Т/с "5 хвилин до метро" 12.00 Т/с "Сестри по крові" 13.00 ТСН 13.15, 18.20 Т/с "Повернення Мухтара-3" 14.15 Т/с "Друзі" 15.45, 03.30 Судові справи 16.45 Т/с "Міський романс" 17.45 Т/с "Хто у домі хазяїн?" 21.15 Т/с "Сестри по крові" 22.25, 02.05 Епіцентр 23.30 ТСН	06.00 Факти тижня 06.30, 07.50 Ділові факти 06.40, 08.35 300 сек/год 06.45 Мультифільм 07.45, 08.45, 18.45 Факти 08.10, 12.10, 13.05 Каламбур 09.10 Х/ф "Аеропорт" 13.35 Т/с "Квантовий стрибок" 14.40 Х/ф "Помилково звинувачений" 16.35 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-7" 17.40 Т/с "Каменська" 19.25 Прецедент 20.10 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-7" 21.15 Т/с "Виола Тараканова" 22.05 Т/с "Загублені" 23.10 Акули бізнесу 00.15 Х/ф "Продіжди"	06.00 Подорож у минуле 06.30 Мультифільм 07.20 Вісник роботодавця 07.30 СТН 08.30 Д/с "Собаки від А до Я" 09.15 Дім живих історій 09.30 Х/ф "Білі Роси" 11.10, 15.45 Т/с "Жінка з ароматом кави" 12.00 Д/ф "Політичні вбивства" 13.00 Чорний квадрат 13.30 В гостях у Д. Гордона 15.00, 18.20 Д/с "Енциклопедія таємниць" 15.30, 17.30, 20.30, 23.30 СТН 16.30 Любовні історії 17.00 Телескол 18.00 Шлях до успіху 19.00 У центрі уваги 21.10 Х/ф "Сеніт зон" 23.00 Зустрінемося ввечері 00.00 Свіжа преса	07.00, 08.00, 18.00 Вікна 07.15 Т/с "Агентство" 09.15 Заборонена зона 11.00 Х/ф "Трое у човні, не враховуючи собаки" 14.00 Т/с "Вона написала вбивство" 17.00 У пошуках пригод 18.15 Т/с "Кулагін і партнери" 19.00 Х/ф "Приборкувачка тигрів" 21.00 М. Назарова 22.00 Вікна 22.25 Т/с "Секретні матеріали" 23.25 Шоу	06.10 Т/с "Моє друге я" 06.55 Підйом! 07.00, 14.20 М/с "Пригоди Вуді і його друзів" 07.50 Побачення з мамою 08.30, 14.45 Т/с "Сабрина — юна відьма" 09.05 Сто кращик... Дивні перетворення 10.45 Х/ф "Мумія-2" 13.30, 19.00, 00.20 Репортер 13.55 М/с "Людина павук" 15.20 Обшук і побачення 15.55 Т/с "Моя американська нянька-3" 17.00 Т/с "Вероніка Марс" 17.55 Неймовірні пригоди Верки Сердючки в Італії 19.25 Т/с "Студенти-2" 20.25 Побачити все! 21.10 Т/с "Солдати-9" 22.10 Х/ф "Поквитатися з батьком" 00.45 Камеді-клуб-3	06.10, 16.35 Велика політика 07.00 — 09.00 Час новин. Кожні 30 хв. 07.50, 01.20 Автопілот-новини 09.30, 23.25, 05.35 Час-тайм 09.55, 12.35, 13.55, 23.55, 00.35 Огляд преси 10.00 — 18.00 Час новин. Щогодини 10.10 Час. VIP-гість 10.30, 11.10 Майдан 12.55 — 18.55 ІнфоВікно. Щогодини 13.15 Дорогами українців 14.15 Не перший погляд 15.20 5 елемент 15.50 Це — Україна! 17.15 Закрита зона 18.15 Особливо небезпечно 18.40 Київський час 19.00 ІнфоВечір 19.05, 20.00, 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 02.00, 03.00, 05.25 Час новин

В оренду надається ТОРГОВИЙ ПАВІЛЬЙОН
площею 53 м2 в центрі с. Нові Петрівці. Тел: 45-263 Анатолій № 596

№ 596

ВІВТОРОК 31 ЖОВТНЯ 2006 РОКУ

ТОПІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ	
06.00 Клуб-700 06.30 Архітектори мостів 07.05 Спецпроект 07.40, 08.40, 18.40, 20.40, 23.40, 02.55 24 години 07.55 Банкнота 08.05 Нерухомість 08.15 Світ, що шокує 09.00 Пункт призначення — світ 10.10 Розваги багатів 11.25 Х/ф "Ніс королеви" 13.40, 05.30 Найкрасивіші будинки світу 14.15 Світ природи ВВС 15.15 Х/ф "Гудбай, Ленін!" 17.30 Космічна ера 19.15 Невідома планета 20.00 Генії від природи 21.20 Шоу Опри Вінфрі 22.15, 02.35 Світські хроніки 22.45 Т/с "Чингісхан" 00.05, 04.05 Т/с "Суто англійські вбивства"	06.00 Ранок 09.30 Спорт-тайм 10.15 Т/с "Вовчиця" 11.15 Ключовий момент 12.00 Новини. Інтерспорт 12.15 Квадратний метр 13.30 КВН-2006. Відкрита українська ліга 16.00 Зоряний дует 17.15 Чекай на мене 18.50 Новини 19.00 Т/с "Вовчиця" 20.00 Т/с "Дві долі-2" 21.00 Подорож. Інтерспорт 21.30 Т/с "Секретні доручення" 22.45 Чергова камера 23.30 Д/ф "Пішов з дому і не повернувся" 00.00 Подорож 05.00 Мультифільм 05.30 Чергова камера	06.00 Х/ф "Дежа во" 07.20 Autonews 07.50 Т/с "Жінка у дзеркалі" 09.00 Футбольний уїк-енд 10.00 Т/с "Таксистка-2" 11.00 Події 11.15 Події. Спорт 11.30 Фабрика гумору 12.20 ТБ-програма 13.00 Події 13.15 Події. Спорт 13.30 Х/ф "Скарб" 15.30 Події 16.00 Срібний апельсин 17.00 Події 17.20 Події. Спорт 17.30 Фабрика гумору 18.00 Т/с "Таксистка-2" 19.00 ТБ-програма 20.00 Події 20.35 Події. Спорт 20.50 Т/с "Герой нашого часу" 21.50 Х/ф "Заручник" 00.00 Події у світі	07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00, 18.15, 01.30 Т/с "Приречена стати зіркою" 10.45, 20.00, 02.15 Т/с "Вовчиця" 11.30 Реальна фантастика 11.45 Х/ф "Божа істота" 13.20, 16.20, 19.45, 03.40 Вісті. Москва 13.35 Х/ф "Рання іржа" 15.10, 23.40, 04.55 Новини культури 15.30, 06.00 П'ятий вимір 16.35 Іван Сусанін 17.25, 00.40 Приватне життя 20.45, 03.55 Т/с "Швидка-2" 21.30 Вісті. С.-Петербург 21.50, 05.15 "Городок" 22.40 Острови 23.20, 04.40 Вісті + 00.00, 06.25 Нічний політ	06.00 Доброго ранку! 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини 10.10 Малахов + 11.15, 04.30 Лоліта. Без комплексів 12.10, 00.30 Детективи 13.00 Інші новини 13.25, 02.15 Контрольна закупівля 14.15 Федеральний суддя 15.10 КВН-2006 17.25, 04.05 Зрозуміти. Простити 17.55, 01.30 Т/с "5 хвилин до метро" 18.55, 03.10 Т/с "Любов як любов" 20.00, 01.00 Час 20.30 Т/с "Велика прогулянка" 21.25, 05.15 Чекай на мене 22.20 Російські мільйонери. Розплата за успіх 23.30 Нічні новини 23.45 Теорія неімовірності	07.10 Дитячий сеанс 09.10 Х/ф "Роби раз" 11.00 Короткий метр 11.45 Х/ф "Перевесниці" 13.35 Кінотрейлери 14.10 Х/ф "Зупинився поїзд" 15.45 Короткий метр 16.25 Х/ф "Шереметьєв-2" 18.10 Кінофайли 18.30 Х/ф "Життя-романс" 20.45 Постер-шоу 21.00 Х/ф "Небезпечні герої" 23.05 Т/с "Стар Трек"	КУПЛЮ КВАРТИРУ до 60 кв. м, не вище 4 поверху у господаря для себе. Тел: 5-36-05 № 599	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 Мультифільм 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 Т/с "Перші поцілунки" 09.00 Т/с "Сто добрих справ Едді Мак-Дауда" 09.30 Велике прання 10.30 Т/с "Район Мелроуз" 13.00 М/с "Веселі мелодії" 14.00, 20.30 Мультифільм 15.00 Мультифільм 16.30 Т/с "Сто добрих справ Едді Мак-Дауда" 17.00 Т/с "Район Беверлі-Хіллз" 18.00, 00.00 Дивись, хто прийшов! 18.30 Т/с "Зоряний шлях "Вояджер" 21.00 Голод 22.00 Вікна 00.30 Зроби мені смішно!

УТ - 1	1 + 1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.55 Глобус України 07.45 Дай лапу! 09.00, 18.45 Діловий світ 09.15, 14.30, 04.35 Т/с "Захисники диких тварин" 09.45 Фестиваль 11.05, 02.35 Життя триває 12.10 Народна служба порятунку — 01 13.00, 15.00, 18.30, 21.00 Новини 15.15 Мультифільм 15.50 Індіго 16.15 Д/с "Дикі враження" 16.55, 05.05 Т/с "Великий перелом" 18.00 Український вимір 19.00 Кюкушин-кан карате. Чемпіонат Європи 19.15 Фестиваль 20.30 Вечірня казка 20.50 Трійка. Кено 21.30 Футбол. Ліга чемпіонів. "Шахтар" — "Валенсія" 23.45 Підсумки	06.30, 07.45, 08.30 Сніданок з 1+1 07.00 М/с "Чорний плащ" 08.00 Т/с "Давай одружимося?" 09.00, 14.45 Т/с "Усі жінки — відьми" 10.00 ТСН 10.15 Т/с "Петя Блискуний" 11.00, 20.10 Т/с "5 хвилин до метро" 12.00 Т/с "Сестри по крові" 13.00 ТСН 13.15, 18.20 Т/с "Повернення Мухтара-3" 14.15 Т/с "Друзі" 15.45, 03.20 Судові справи 16.45 Т/с "Міський романс" 17.45 Т/с "Хто у домі хазяїн?" 19.30 ТСН 20.15 ТСН. ПроСпорт 21.15 Т/с "Сестри по крові" 22.25, 02.05 Чорним по білому 23.30 ТСН 00.00 ТСН. ПроСпорт	06.10 Факти 06.30, 07.50 Ділові факти 06.40, 08.35 300 сек/год 06.45 Мультифільм 07.45, 08.45, 12.45, 18.45 Факти 08.10, 12.30, 13.05, 04.20 Каламбур 09.10 Т/с "Профайлер" 10.15 Т/с "Марш Турецького" 11.20 Т/с "Каменська" 13.15 Т/с "Квантовий стрибок" 14.20 Т/с "Профайлер" 15.25 Т/с "Марш Турецького" 16.35 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-7" 17.40 Т/с "Каменська" 19.10 Спорт 19.25 Т/с "Медики" 20.00 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-7" 21.10 Т/с "Виола Тараканова" 22.05 Т/с "Загублені" 23.00 Факти	06.00 Одічні істини 06.05, 19.00 У центрі уваги 07.30, 15.30, 17.30, 20.30, 23.30 СТН 08.05, 18.50 Світ бізнесу 08.30 Д/с "Собаки від А до Я" 09.00 Дім живих історій 09.30 Х/ф "Чесний, розумний, неодружений" 11.10, 15.45 Т/с "Жінка з ароматом кави" 12.00 Д/ф "Політичні вбивства" 13.00 Телескол 13.30 Х/ф "Плюмбум, або Небезпечна гра" 15.00, 18.20 Д/с "Енциклопедія таємниць" 16.30 Любовні історії 17.00 Економічний вісник 18.50 Світ бізнесу 19.00 У центрі уваги 21.10 Х/ф "Просто свято якість" 22.05 Т/с "Зустрінемося ввечері"	05.27 Ранковий виграш 06.57 Садочок 07.00 Вікна 07.15 Т/с "Агентство" 08.00, 18.00 Вікна 08.15 М. Назарова. Королева тигрів 09.50 Суботній вечір 12.00 Х/ф "Не ставте лісовика капкани" 13.50 Т/с "Вона написала вбивство" 15.00 Моя срібна куля. І. Костолєвський 16.00 Акули атакують 17.00 Шукачі 18.15 Т/с "Кулагін і партнери" 18.50 Х/ф "Усе, про що ми так довго мріяли" 20.55 Правила життя. Біт за красу 22.00 Вікна 22.25 Т/с "Секретні матеріали" 23.25 Акули атакують 00.40 Вікна. Спорт	06.10 Т/с "Моє друге я" 06.55 Підйом! 07.00 Мультифільм 07.50, 15.20 Обшук і побачення 08.30, 14.45 Т/с "Сабрина — юна відьма" 09.05 Т/с "Студенти-2" 10.15 Т/с "Кобра-11" 11.20 Х/ф "Поквитатися з батьком" 13.30, 19.00, 00.10, 04.30 Репортер 13.55 Мультифільм 15.55 Т/с "Моя американська нянька-3" 17.00 Т/с "Вероніка Марс" 18.00 Т/с "Фірмова історія" 19.25 Т/с "Студенти-2" 20.25 Побачити все! 21.10 Т/с "Солдати-9" 22.10 Х/ф "Дев'ять місяців і ніякого сексу" 00.40 Банзай-ТБ	06.10, 18.40 Київський час 06.20, 09.55, 23.55, 00.35 Огляд преси 07.00 — 09.00 Час новин 07.50, 01.20 Автопілот-новини 09.30, 23.25, 05.35 Час-тайм 10.00 — 18.00 Час новин. Щогодини 10.15, 11.15, 12.35, 13.15 Друга сесія Верховної Ради п'ятого скликання 14.15, 15.20 5 елемент 15.50 Це — Україна! 17.15 Територія закону 18.15 Відкрита зона 19.00 ІнфоВечір 19.05, 20.00, 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 02.00, 03.00, 05.25 Час новин 19.25, 02.20 Час економіки 19.35, 20.10, 02.30, 03.10 Новий час 21.00, 04.00 Час 22.00, 04.50 Чи на п'ять? 00.50 Коктейль

ТОПІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ
06.00 Клуб-700 06.40, 07.40, 08.40, 18.40, 20.40, 23.40, 02.55 24 години 07.10 Світві одіссеї 08.15 Світ, що шокує 08.55, 21.20 Шоу Опри Вінфрі 09.50, 22.15, 02.35 Світські хроніки 10.20 Світ природи ВВС 11.20 Розваги багатів 12.15, 16.20 Хіт-парад 13.45 Прогулянки з архітекторами 14.20 Реальні спостереження 14.50 Життя серед дикої природи 15.45, 05.00 Секрети археології 16.20 Хіт-парад 17.15, 19.15 Невідома планета 18.00, 20.00 Генії від природи 22.40 Т/с "Чингісхан" 00.05, 04.10 Т/с "Суто англійські вбивства"	06.00 Ранок 09.30 Мелорама 10.15 Т/с "Вовчиця" 11.15 Ключовий момент 12.00 Новини. Інтерспорт 12.15 Т/с "Приречена стати зіркою" 13.15 Т/с "Янгол з Орлі" 14.15 Дискавери 15.15 М/с "Трансформери" 15.45 Т/с "Дякую тобі за все" 17.00 Один у полі 17.45 Т/с "Приречена стати зіркою" 18.50 Новини 19.00 Т/с "Вовчиця" 20.00 Т/с "Дві долі-2" 21.00 Подорож. Інтерспорт 21.30 Т/с "Секретні доручення" 22.45 Подорож з перших вуст 23.30 Д/ф "Пішов з дому і не повернувся"	06.30, 09.00, 11.00, 13.00, 15.45, 17.00, 20.00 Події 07.00 Події. Спорт 07.20 Срібний апельсин 07.50 Т/с "Жінка у дзеркалі" 09.20 Футбол в особах 10.00 Т/с "Таксистка-2" 11.30 Фабрика гумору 12.20 ТБ-програма 13.30 Х/ф "Дежа во" 16.00 Срібний апельсин 17.30 Фабрика гумору 18.00 Т/с "Таксистка-2" 19.00 Широєрдне зізнання 20.50 Т/с "Герой нашого часу" 21.50 Х/ф "Улюбленець жінок" 00.00 Події у світі 00.25 Х/ф "Заручник" 02.30 Події 02.50 Події. Спорт	07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00, 18.15, 01.30 Т/с "Приречена стати зіркою" 10.45, 20.00, 02.15 Т/с "Вовчиця" 11.30 Острови. Євгеній Леонов 12.15, 20.45, 03.55 Т/с "Швидка-2" 13.20, 16.20, 19.45, 03.40 Вісті. Москва 13.35 Х/ф "На березі великої ріки" 14.45 Мультифільм 15.30, 06.00 Петербург. Час і місце 16.35 Краса по-радянськи. Доля манекенниці 21.30 Вісті. С.-Петербург 21.50, 05.15 Моя срібна куля 22.40 Апокриф 23.20, 04.40 Вісті + 00.00, 06.25 Нічний політ	06.00 Доброго ранку! 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини 10.10 Малахов + 11.15, 04.30 Лоліта. Без комплексів 12.10, 00.30 Детективи 13.00 Інші новини 13.25, 02.20 Контрольна закупівля 14.45 Зірки на льоду 17.25, 04.05 Зрозуміти. Простити 17.55, 01.30 Т/с "5 хвилин до метро" 18.55, 03.10 Т/с "Любов як любов" 20.00, 01.00 Час 20.30 Т/с "Велика прогулянка" 21.25, 05.20 Нехай говорять 22.15 Хазяїн Кремльського пляжу 23.30 Нічні новини	08.40 Кінофайли 09.10 Т/с "Тіні зникають опівдні" 10.45 Постер-шоу 11.20 Х/ф "Дерсу Узала" 13.05 Кінофайли 13.50 Х/ф "Дерсу Узала" 15.15 Постер-шоу 15.40 Х/ф "Екстрасенс" 18.10 Кінофайли 18.30 Х/ф "Батько сімейства" 20.45 Фотосесія 21.00 Х/ф "Смертельні думки" 23.10 Т/с "Стар Трек" 00.20 Олівінчана спека 01.25 Х/ф "Небезпечні герої"	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 М/с "Черепашки-ніндзя" 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 Т/с "Перші поцілунки" 09.00 Т/с "Сто добрих справ Едді Мак-Дауда" 09.30 Велике прання 10.30 Т/с "Район Мелроуз" 13.00 М/с "Веселі мелодії" 14.00, 20.30 Мультифільм 15.00 М/с "Аргай" 15.30 М/с "Діти вогню" 16.00 Ералаш 16.30 Т/с "Сто добрих справ Едді Мак-Дауда" 17.00 Т/с "Район Беверлі-Хіллз" 18.00, 00.00 Дивись, хто прийшов! 18.30 Т/с "Зоряний шлях "Вояджер" 21.00 Голод 22.00 Вікна 00.00 Дивись, хто прийшов! 00.30 Зроби мені смішно!

Телепрограма

4 28 жовтня 2006 року

Вишгород

СЕРЕДА 1 ЛИСТОПАДА 2006 РОКУ

ЧЕТВЕР 2 ЛИСТОПАДА 2006 РОКУ

УТ - 1	1 + 1	ІСТV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.55 Глобус України 08.45 Ранкові поради 09.00, 18.45 Діловий світ 09.20, 14.30, 04.35 Т/с "Захисники диких тварин-2" 09.50, 19.15 Фестиваль 11.05, 02.35 Життя триває 12.10 Територія безпеки 12.40 Кордон 13.00, 15.00, 18.30, 21.00 Новини 13.15 В гостях у Д. Гордона 15.15 Мультифільм 16.05 Футбол. Ліга чемпіонів 17.00, 05.05 Т/с "Великий перелом" 18.00 Український вимір 19.00 Кіюкшин-кан карате. Чемпіонат Європи 20.20 Вечірня казка 20.40 Мегалот 20.50 Суперлото. Трійка 21.30 Футбол. Ліга чемпіонів. "Ліон" — "Динамо" (К) 23.45 Підсумки	06.30, 07.45, 08.30 Сніданок з 1+1 07.00 М/с "Чорний плащ" 08.00 Т/с "Давай одружимося?" 09.00, 14.45 Т/с "Усі жінки — відьми" 10.00 ТСН 10.15 Т/с "Петя Блискучий" 11.00, 20.10 Т/с "5 хвилин до метро" 12.00 Т/с "Сестри по крові" 13.00 ТСН 13.15, 18.20 Т/с "Повернення Мухтара-3" 14.15 Т/с "Люба, діти і завод..." 15.45, 03.30 Судові справи 16.45 Т/с "Міський романс" 17.45 Т/с "Хто у домі хазяїн?" 19.30 ТСН 21.15 Т/с "Сестри по крові" 22.25, 02.10 Без табу 23.30 ТСН	06.05 Служба розшуку дітей 06.10, 07.45, 08.45 Факти 06.30, 07.50 Ділові факти 06.40, 08.35 300 сек/год 06.45 Мультифільм 08.10, 12.20, 13.05 Каламбур 09.10 Т/с "Профайлер" 10.15, 15.25 Т/с "Марш Турецького" 11.20 Т/с "Каменська" 12.45 Факти 13.15 Т/с "Квантовий стрибок" 14.20 Т/с "Профайлер" 16.35 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-7" 17.40 Т/с "Каменська" 18.45 Факти. Вечір 19.25 Т/с "Медики" 20.00 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-7" 21.10 Т/с "Віола Тараканова" 22.05 Т/с "Загублені" 23.00 Факти	06.00 Одвічні істини 06.05, 19.00 У центрі уваги 07.30, 15.30, 17.30, 20.30, 23.45 СТН 08.05, 18.50 Світ бізнесу 08.35 Папараці. Голлівудське полювання 09.00 Дім живих історій 09.30 Х/ф "Плюмбум, або Небезпечна гра" 11.10, 15.45 Т/с "Жінка з ароматом кави" 12.00 Х/ф "Маленька чарівниця" 13.00 Х/ф "Убити дракона" 15.00, 18.20 Д/с "Енциклопедія таємниць" 16.30 Мультифільм 17.00 Молодіжна служба 21.10 Х/ф "Молодий Айвенго" 22.40 Хіт-базар 23.00 Зустрінемося ввечері	05.27 Ранковий виграш 06.57 Садочок 07.00 Вікна 07.15 Т/с "Агентство" 08.00 Вікна 08.15 Правила життя. Бій за красу 09.55 Х/ф "Пробач" 11.55 Х/ф "Нічний екіпаж" 13.50 Т/с "Вона написала вбивство" 15.00 Моя срібна куля. Н. Юматов 16.00 Попередження про цунами 17.00 У пошуках пригод 18.00 Вікна 18.15 Т/с "Кулагін і партнери" 19.00 Х/ф "Приборкання норвілького" 21.00 Кримінальна зірка 22.00 Вікна 22.25 Т/с "Секретні матеріали" 23.25 Попередження про цунами	06.10 Т/с "Мое друге я" 06.55, 07.10, 07.40, 08.15 Підйом! 07.00 Мультифільм 07.50, 15.20 Обшук і побачення 08.30, 14.45 Т/с "Сабрина — юна відьма" 09.05 Т/с "Студенти-2" 10.15 Т/с "Кобра-11" 11.30 Х/ф "Попелюшка суперзірка" 13.30, 19.00, 00.10, 04.20 Репортер 13.55 Мультифільм 15.55 Т/с "Моя американська нянька-3" 17.00 Т/с "Вероніка Марс" 18.00 Т/с "Фірмова історія" 19.15, 00.25 Спортрепортер 19.25 Т/с "Студенти-2" 20.25 Побачити все! 21.10 Т/с "Солдати-9" 22.10 Х/ф "Жорстокі ігри-2" 00.35 Дикі хлопці 01.05 Х/ф "Нестерпне створіння"	06.10, 18.40 Київський час 06.20, 09.55, 23.55, 00.35 Огляд преси 07.00 — 09.00 Час новин 07.50, 01.20 Автопілот-новини 09.30, 23.25, 05.35 Час-тайм 10.00 — 18.00 Час новин 10.15, 11.15, 12.35, 13.15 Друга сесія Верховної Ради п'ятого скликання 14.15, 15.20 5 елемент 14.55 — 18.55 ІнфоВікно. Щогодини 15.50 Це — Україна! 16.15 "Арсенал" 17.15 Дорогами українців 18.15 Чи на п'ять? 19.00 ІнфоВечір 19.05, 20.00, 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 02.00, 03.00, 05.25 Час новин 19.25, 02.20 Час економіки 19.35, 20.10, 02.30, 03.10 Новий час 21.00, 04.00 Час 22.00, 04.50 Перший відділ 00.50 Ресторанні новини
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	Т Е Т
06.40, 07.40, 08.40, 18.40, 20.40, 23.40, 02.55 24 години 07.10 Прогулянки з архітекторами 07.55 Банкнота 08.15 Світ, що шокує 08.55, 21.20 Шоу Опри Вінфрі 09.50, 22.15, 02.35 Свіські хроніки 10.25, 14.50 Життя серед дикої природи 11.20 Розваги багатіїв 12.10, 16.25 Хіт-парад 13.10, 05.30 Найкрасивіші будинки світу 13.45 Прогулянки з архітекторами 14.20 Реальні спостереження 17.20 Невідома планета 18.00, 20.00 Генії від природи 22.40 Т/с "Чингісхан" 00.10, 04.10 Т/с "Суто англійські вбивства"	06.00 Ранок 09.30 Караоке на майдані 10.15 Т/с "Вовчиця" 11.15 Ключовий момент 12.00 Новини. Інтерспорт 12.15 Т/с "Приречена стати зіркою" 13.15 Т/с "Янгол з Орлі" 14.15 Дискавери 15.15 М/с "Трансформери" 15.45 Т/с "Дякую тобі за все" 17.00 Один у полі 17.45 Т/с "Приречена стати зіркою" 18.50 Новини 19.00 Т/с "Вовчиця" 20.00 Т/с "Дві долі-2" 21.00 Подорожі. Інтерспорт 21.30 Т/с "Секретні доручення" 22.45 Чергова камера 23.30 Д/ф "Приватний розшук. Викрити у невірності"	06.30, 09.00, 11.00, 13.00, 17.00, 20.00 Події 07.00 Події. Спорт 07.20 Срібний апельсин 07.50 Т/с "Жінка у дзеркалі" 09.20 Смачно 10.00 Т/с "Таксистка-2" 11.30 Фабрика гумору 12.20 Широєрдне зізнання 13.30 Концерт 15.30 Події 16.00 Срібний апельсин 17.30 Фабрика гумору 18.50 Т/с "Таксистка-2" 19.00 ТБ-програма 20.50 Т/с "Герой нашого часу" 21.50 Х/ф "Історія одного викрадення" 00.00 Події у світі 00.20 Х/ф "Маленька Віра" 03.00 Події 03.20 Події. Спорт 03.30 Телетатр	07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00, 18.15, 01.30 Т/с "Приречена стати зіркою" 10.45, 20.00, 02.15 Т/с "Вовчиця" 11.30 Документальна камера 12.15, 20.45, 03.55 Т/с "Швидка-2" 13.20, 16.20, 19.45, 03.40 Вісті. Москва 13.35 Х/ф "Вірний друг Санчо" 14.55 Мультифільм 15.30, 06.00 Хто там... 16.35 Валерій Ободзинський. Невідома сповідь 17.25, 00.40 Приватне життя 21.30 Вісті. С.-Петербург 21.50, 05.15 Історичні хроніки 22.40 Квиток у Большой 23.20, 04.40 Вісті + 00.00, 06.25 Нічний політ	06.00 Доброго ранку! 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини 10.10 Малахов + 11.15, 04.30 Лоліта. Без комплексів 12.10, 00.30 Детективи 13.00 Інші новини 13.25, 02.20 Контрольна закупівля 14.15 Федеральний суддя 15.10 КВН-2006 17.25, 04.05 Зрозуміти. Простити 18.50, 01.30 Т/с "5 хвилин до метро" 18.55, 03.10 Т/с "Любов як любов" 20.00, 01.00 Час 20.30 Т/с "Велика прогулянка" 21.25, 05.20 Нехай говорять 22.20 І. Тальков. Ніхто не хотів убивати? 23.30 Нічні новини	08.40 Кінофайли 09.10 Т/с "Тіні зникають опівдні" 11.10 Фотосесія 11.50 Х/ф "Стара, стара казка" 13.40 Кінофайли 14.00 Х/ф "Душа" 15.50 Фотосесія 16.25 Х/ф "Солодка жінка" 18.25 Кінофайли 18.40 Х/ф "Поліцейська історія" 20.35 Хіт-парад 21.00 Х/ф "Заручник на день" 22.50 Т/с "Стар Трек" 00.00 Опівнічна спека Запрошуємо на роботу ВАНТАЖНИКІВ. Роботи у приміщенні, <u>з/п 900 грн.</u> Тел: 8 (097) 575-80-33 № 603	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 Мультифільм 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 Т/с "Перші поцілунки" 09.00 Т/с "Сто добрих справ Едді Мак-Дауда" 09.30 Велике прання 10.30 Т/с "Район Мелроуз" 13.00 М/с "Веселі мелодії" 14.00, 20.30 Мультифільм 15.00 Мультифільм 16.00 Єралаш 16.30 Т/с "Сто добрих справ Едді Мак-Дауда" 17.00 Т/с "Район Беверлі-Хіллз" 18.00, 00.00 Дивись, хто прийшов! 18.30 Т/с "Зоряний шлях Вояджер" 21.00 Голод 22.00 Вікна 00.30 Т/с "Маленькі британці"
УТ - 1	1 + 1	ІСТV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.55 Глобус України 07.10 Ера бізнесу 07.30 Лижна школа 08.45 Ранкові поради 09.00, 18.45, 21.25 Діловий світ 09.20, 14.30, 04.35 Т/с "Захисники диких тварин-2" 09.50, 19.20 Фестиваль 11.00, 02.20 Життя триває 12.05 "613". Єврейська програма 12.35 Курорти України 13.00, 15.00, 18.30, 21.00 Новини 13.14 Ваш вихід! 15.15 Мультифільм 15.45 Індіго 16.05 Футбол. Ліга чемпіонів 17.00, 05.05 Т/с "Великий перелом" 18.00 Український вимір 19.00 Кіюкшин-кан карате. Чемпіонат Європи 20.30 Вечірня казка 21.50 Толока 22.35 Парламентський день	06.30, 07.45, 08.30 Сніданок з 1+1 07.00 М/с "Чорний плащ" 08.00 Т/с "Давай одружимося?" 09.00, 14.45 Т/с "Усі жінки — відьми" 10.00 ТСН 10.15 Т/с "Петя Блискучий" 11.00, 20.10 Т/с "5 хвилин до метро" 12.00 Т/с "Сестри по крові" 13.00 ТСН 13.15, 18.20 Т/с "Повернення Мухтара-3" 14.15 Т/с "Люба, діти і завод..." 15.45 Судові справи 16.45 Т/с "Міський романс" 17.45 Т/с "Хто у домі хазяїн?" 19.30 ТСН 21.15 Т/с "Сестри по крові" 22.25, 02.05 Я так думаю 23.30 ТСН 00.00 ТСН. ПроСпорт	06.10, 07.45, 08.45, 12.45, 18.45 Факти 06.30, 07.50 Ділові факти 06.40, 08.35 300 сек/год 06.45 Мультифільм 08.10, 12.20, 13.05 Каламбур 09.10 Т/с "Профайлер" 10.15 Т/с "Марш Турецького" 11.20 Т/с "Каменська" 12.45 Факти 13.15 Т/с "Квантовий стрибок" 14.20 Т/с "Профайлер" 15.25 Т/с "Марш Турецького" 16.35 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-7" 17.40 Т/с "Каменська" 19.25 Т/с "Медики" 19.55 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-7" 21.05 Т/с "Віола Тараканова" 22.05 Т/с "Загублені" 23.00 Х/ф "Час страху"	06.00 Одвічні істини 06.05, 19.00 У центрі уваги 07.30, 15.30, 17.30, 20.30, 23.30 СТН 08.05, 18.50 Світ бізнесу 08.15, 16.30 М/с "Пригоди Болека і Льолека" 08.25, 16.40 М/с "Пригоди Рекса" 08.35 М/с "Діти вогню" 09.00 Дім живих історій 09.30 Х/ф "Убити дракона" 11.30, 15.45 Т/с "Жінка з ароматом кави" 12.20 Музика 13.00 Мультифільм 13.30 Старша сестра 15.00, 18.20 Д/с "Енциклопедія таємниць" 17.00 Київ класичний 21.10 Х/ф "Голлівудські дружини" 22.40 Формула здоров'я 23.00 Зустрінемося ввечері	05.27 Ранковий виграш 06.57 Садочок 07.00 Вікна 07.15 Т/с "Агентство" 08.00 Вікна 08.15 Кримінальна зірка 09.55 Х/ф "Приборкання норвілького" 12.00 Х/ф "Таємниця записної книжки" 13.50 Т/с "Вона написала вбивство" 15.00 Моя срібна куля. Н. Рибников 16.00 Атлантида 17.00 Шукачі 18.00 Вікна 18.15 Т/с "Кулагін і партнери" 19.00 Незабгненно, але факт 20.00 Паралельний світ 21.00 Слідство вели... 22.00 Вікна 22.25 Т/с "Секретні матеріали" 23.25 Атлантида 00.40 Вікна. Спорт 00.50 Велика п'ятірка	06.10 Т/с "Мое друге я" 06.55, 07.10, 07.40, 08.15 Підйом! 07.00 Мультифільм 07.50, 15.20 Обшук і побачення 08.30, 14.45 Т/с "Сабрина — юна відьма" 09.05 Т/с "Студенти-2" 10.15 Т/с "Кобра-11" 11.45 Х/ф "Хлопавка і воночки" 13.30, 19.00, 00.10, 04.20 Репортер 13.55 Мультифільм 15.55 Т/с "Моя американська нянька-3" 17.00 Т/с "Вероніка Марс" 18.00 Т/с "Фірмова історія" 19.15, 00.25 Спортрепортер 19.25 Т/с "Студенти-2" 20.25 Побачити все! 21.10 Т/с "Солдати-9" 22.10 Х/ф "Дівчина з Джерсі" 00.30 Швидкий гол!	06.10, 18.40 Київський час 06.20, 09.55, 23.55, 00.35 Огляд преси 07.00 — 09.00 Час новин 07.50, 01.20 Автопілот-новини 09.30, 23.25, 05.35 Час-тайм 10.15, 11.15, 12.35, 13.15 Друга сесія Верховної Ради п'ятого скликання 14.15 Ключі! 14.55 — 18.55 ІнфоВікно 15.00 Час новин 15.20 5 елемент 15.50 Це — Україна! 16.15 Час. Важливо 17.15 Не перший погляд 18.15 Перший відділ 19.00 ІнфоВечір 19.05, 20.00, 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 02.00, 03.00, 05.25 Час новин 19.35, 20.10, 02.30, 03.10 Новий час 21.00, 04.00 Час 22.00, 04.50 Закрита зона 00.50 Коктейль
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	Т Е Т
06.00 Клуб-700 06.40, 07.40, 08.40, 18.40, 20.40, 23.40, 02.55 24 години 07.10, 13.40 Прогулянки з архітекторами 07.55 Банкнота 08.15 Світ, що шокує 08.55, 21.20 Шоу Опри Вінфрі 09.50, 22.15, 02.35 Свіські хроніки 10.25, 14.50 Життя серед дикої природи 11.20 Розваги багатіїв 13.10, 05.30 Найкрасивіші будинки світу 14.20 Реальні спостереження 15.45, 05.05 Секрети археології 17.20, 19.15 Невідома планета 17.55, 20.00 Генії від природи 22.40 Т/с "Чингісхан" 00.05, 04.10 Т/с "Суто англійські вбивства"	06.00 Ранок 09.30 Ранні пташки 10.15 Т/с "Вовчиця" 11.15 Ключовий момент 12.00 Новини. Інтерспорт 12.15 Т/с "Приречена стати зіркою" 13.15 Т/с "Янгол з Орлі" 14.15 Дискавери 15.15 М/с "Трансформери" 15.45 Т/с "Дякую тобі за все" 17.00 Один у полі 17.45 Т/с "Приречена стати зіркою" 18.50 Новини 19.00 Т/с "Вовчиця" 20.00 Т/с "Дві долі-2" 21.00 Подорожі. Інтерспорт 21.30 Т/с "Секретні доручення" 22.45 Подорожі 23.30 Д/ф "Приватний розшук. Викрити у невірності"	06.30, 09.00, 11.00, 13.00, 17.00, 20.00 Події 07.00 Події. Спорт 07.20 Срібний апельсин 07.50 Т/с "Жінка у дзеркалі" 09.25 Широєрдне зізнання 10.00 Т/с "Таксистка-2" 11.30 Фабрика гумору 12.20 ТБ-програма 13.30 Х/ф "Історія одного викрадення" 15.30 Події 16.00 Срібний апельсин 17.30 Фабрика гумору 18.00 Т/с "Таксистка-2" 19.00 Широєрдне зізнання 20.50 Т/с "Герой нашого часу" 21.50 Х/ф "Злива" 00.00 Події у світі 00.15 Х/ф "Воєнно-польовий романс" 02.30 Події 02.50 Події. Спорт	07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00, 18.15, 01.30 Т/с "Приречена стати зіркою" 10.45, 20.00, 02.15 Т/с "Вовчиця" 11.30 Чорні діри. Білі плями 12.15, 20.45, 03.55 Т/с "Швидка-2" 13.20, 16.20, 19.45, 03.40 Вісті. Москва 13.35 Х/ф "Охоронець" 15.10, 23.55, 04.55 Новини культури 15.30, 06.00 Блокнот 16.35 Драма Івана Бровкіна 17.25, 00.40 Приватне життя 21.30 Вісті. С.-Петербург 21.50, 05.15 Напівсухий закон 22.40 Епізоди 23.20 Дзеркало 23.40, 04.40 Вісті + 00.15, 06.25 Нічний політ	06.00 Доброго ранку! 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини 10.10 Малахов + 11.15, 04.30 Лоліта. Без комплексів 12.10 Детективи 13.00 Інші новини 13.25, 02.20 Контрольна закупівля 14.15 Федеральний суддя 15.10 Королі сміху 15.40 Великі перегасти 17.25, 04.05 Зрозуміти. Простити 17.55, 01.30 Т/с "5 хвилин до метро" 18.55, 03.10 Т/с "Любов як любов" 20.00, 01.00 Час 20.30 Т/с "Велика прогулянка" 21.25, 05.20 Нехай говорять 22.20 Людина і закон 23.30 Нічні новини	08.40 Кінофайли 09.10 Т/с "Тіні зникають опівдні" 11.00 Хіт-парад 11.45 Х/ф "Йшов собака по роляю" 13.30 Кінофайли 14.05 Х/ф "Поліцейська історія" 16.00 Хіт-парад 16.30 Х/ф "Поїздки на старому автомобілі" 18.10 Кінофайли 18.35 Х/ф "Віч-на-віч" 20.35 Завтрашнє кіно 21.00 Х/ф "Лють і честь" 22.55 Т/с "Стар Трек" 00.05 Опівнічна спека 01.10 Х/ф "Заручник на день" Зніму кімнату або однокімнатну квартиру, тел: 8 (044) 331-70-99, 8 (044) 331-70-98, 25-311, 25-312 № 567	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 Мультифільм 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 Т/с "Перші поцілунки" 09.00 Т/с "Сто добрих справ Едді Мак-Дауда" 09.30 Велике прання 10.30 Т/с "Район Мелроуз" 13.00 Мультифільм 14.00, 20.30 Мультифільм 15.00 Мультифільм 16.30 Т/с "Сто добрих справ Едді Мак-Дауда" 17.00 Т/с "Район Беверлі-Хіллз" 18.00, 00.00 Дивись, хто прийшов! 18.30 Т/с "Зоряний шлях Вояджер" 21.00 Голод 22.00 Вікна 00.30 Т/с "Маленькі британці"

П'ЯТНИЦЯ 3 ЛИСТОПАДА 2006 РОКУ

СУБОТА 4 ЛИСТОПАДА 2006 РОКУ

УТ - 1	1 + 1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.35, 07.15, 08.10, 23.50 Спорт 06.55 Глобус України 08.45 Ранкові поради 09.00, 18.45, 21.25 Діловий світ 09.20, 14.30 Т/с "Захисники диких тварин-2" 09.50, 19.15 Фестиваль 11.25, 02.40 Надвечір'я 12.20 Край 13.00, 15.00, 18.30, 21.00 Новини 13.15 Толока 15.15 Мультфільм 15.45 Крок до зірок 16.15 Містечко Надія 16.30 Д/с "Дикі враження" 17.00, 05.05 Т/с "Великий перелом" 19.00 Киокушин-кан карате. Чемпіонат Європи 20.30 Вечірня казка 21.50 Ваш вихід! 22.35 Парламентський день 22.50 Трійка. Кено 23.00 Будні	06.30, 07.45, 08.30 Сніданок з 1+1 07.00 М/с "Чорний плащ" 08.00 Т/с "Давай одружимося?" 09.00, 14.45 Т/с "Усі жінки — відьми" 10.00 ТСН 10.15 Т/с "Петя Блискучий" 11.00, 20.10 Т/с "5 хвилин до метро" 12.00 Т/с "Сестри по крові" 13.00 ТСН 13.15, 18.20 Т/с "Повернення Мухтара-3" 14.15 Т/с "Люба, діти і завод..." 15.45 Судові справи 16.45 Т/с "Міський романс" 17.45 Т/с "Хто у домі хазяїн?" 19.30 ТСН 20.05 ТСН. ПроСпорт 21.15 Т/с "Сестри по крові" 22.20 Х/ф "Забираючи життя" 00.30 Т/с "Міський романс"	06.05 Служба розшуку дітей 06.10 Факти 06.40, 08.35 300 сек/год 06.45 Мультфільм 07.45 Факти 08.10, 12.20, 13.05 Каламбур 08.45 Факти 08.55 Спорт 09.10 Т/с "Профайлер" 10.15 Т/с "Марш Турецького" 11.20 Т/с "Каменська" 12.45 Факти 13.20 Т/с "Квантовий стрибок" 14.25 Т/с "Профайлер" 15.30 Т/с "Марш Турецького" 16.45 Супернянька 17.45 Школа ремонту 18.45 Факти. Вечір 19.30 Х/ф "Чорна борода" 21.30 Свобода слова 00.00 Факти	06.00 Одвічні істини 06.05, 19.00 У центрі уваги 07.30, 15.30, 17.30, 20.30, 00.10 СТН 08.05, 18.50 Світ бізнесу 08.15, 16.30 М/с "Пригоди Болека і Льолека" 08.25, 16.40 Мультфільм 08.35 М/с "Діти вогню" 09.00 Дім живих історій 09.30 Х/ф "Старша сестра" 11.10, 15.45 Т/с "Жінка з ароматом кави" 12.00 Музика 12.20 Море друзів 13.30 Х/ф "Страх висоти" 15.00, 18.20 Д/с "Енциклопедія таємниць" 17.00 Споживач 18.00 Подолання 21.10 Х/ф "Сибірський циркульник" 00.40 Свіжа преса 00.45 Молодіжна служба 01.15 Хіти нон-стоп	05.27 Ранковий виграш 06.57 Садочок 07.00, 08.00, 18.00 Вікна 07.15 Т/с "Агентство" 08.15 Слідство вели... 09.55 Незбагненно, але факт 11.00 Паралельний світ 12.05 Х/ф "Якось 20 років по тому" 13.50 Т/с "Вона написала вбивство" 15.00 Моя срібна куля. Н. Гундарева 17.00 У пошуках пригод 18.15 Т/с "Кулагін і партнери" 19.00 Очевидець 20.00 Найбільші втечі в історії 21.00 Незбагненно, але факт 22.00 Вікна 22.25 Х/ф "Місце зустрічі змінити не можна" 00.25 Зустріч в еру милосердя 01.00 Вікна. Спорт	06.10 Т/с "Моє друге я" Підйом! 07.00, 14.20 Мультфільм 07.50 Обшук і побачення 08.30, 14.50 Т/с "Сабрина — юна відьма" 09.05 Т/с "Студенти-2" 10.15 Т/с "Кобра-11" 11.30 Х/ф "Паливоди" 13.30, 19.00, 23.30 Репортер 13.55 М/с "Людина-павук" 15.20 Побачення з мамою 15.50 Т/с "Моя американська нянька-3" 17.00 Т/с "Вероніка Марс" 17.55 Т/с "Фірмова історія" 19.15, 23.45 Спортрепортер 19.25 Т/с "Убивча сила-3. Судний день" 20.30 Побачити все! 21.05 Х/ф "Вид згори краще" 22.55 Секс 23.55 Ви потрапили!	06.10, 18.40 Київський час 06.20, 09.55, 12.35, 13.55, 23.55, 00.35 Огляд преси 07.00 — 09.00 Час новин 07.50, 01.20 Автопілот-новини 09.30, 23.25, 05.35 Час-тайм 10.00 — 18.00 Час новин 10.15, 11.15, 12.35, 13.15 Друга сесія Верховної Ради п'ятого скликання 14.15 Страва від шефа 15.00 Час новин 15.20 5 елементів 15.50 Це — Україна! 16.15 Чи на п'ять? 18.15 Закрита зона 19.00 ІнфоВечір 19.05, 20.00, 22.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 02.00, 03.00, 05.25 Час новин 19.25, 02.20 Час економіки 19.35, 20.10, 02.30, 03.10 Новий час 21.00, 04.00 Час 22.00, 04.50 Українська незалежність 00.50 Ресторанні новини
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ
06.00 Клуб-700 06.40, 07.40, 08.40, 18.40, 20.40, 23.40, 02.55 24 години 07.10, 13.50 Прогулянки з архітекторами 07.55 Банкнота 08.05 Нерухомість 08.15 Світ, що шокує 08.55, 21.20 Шоу Опри Вінфрі 10.25, 15.00 Життя серед дикої природи 11.25 Розваги багатіїв 12.15, 16.25 Хіт-парад 13.20 Найкрасивіші будинки світу 14.25 Реальні спостереження 15.55 Секрети археології 17.20 Невідома планета 18.00 Генії від природи 19.15 Грандіозні будівлі 20.15 Сильні світу цього 22.20 Мао Цзедун 23.15 Магія зброї	06.00 Ранок 09.30 Картата потата 10.15 Т/с "Вовчиця" 11.15 Ключовий момент 12.00 Новини. Інтерспорт 12.15 Т/с "Приречена стати зіркою" 13.15 Т/с "Янгол з Орлі" 14.15 Брейн-ринг. Теєнліга 15.15 М/с "Трансформери" 15.45 Т/с "Дякую тобі за все" 17.00 Один у полі 17.45 Т/с "Приречена стати зіркою" 18.50 Новини 19.00 Х/ф "Жіночі сльози" 21.00 Подорожі. Інтерспорт 21.30 Зоряний дуєт 22.45 Х/ф "Близько до серця" 01.30 Подорожі 01.45 Перша експедиція. Кіно	06.30, 09.00, 11.00, 13.00, 15.30, 17.00, 20.00 Події 07.20 Срібний апельсин 07.50 Т/с "Жінка у дзеркалі" 09.20 Щиросердне зізнання 10.00 Т/с "Таксистка-2" 11.30 Фабрика гумору 12.20 Щиросердне зізнання 13.30 Х/ф "Воєнопольовий роман" 16.00 Срібний апельсин 17.30 Фабрика гумору 18.00 Х/ф "Бейскетбол" 20.50 Нові пісні про голівне 22.45 Щиросердне зізнання 23.20 Футбол в особах 00.00 Події у світі 00.25 Х/ф "Злива" 02.30 Події 02.50 Події. Спорт 03.00 Телетеатр 04.30 Події	07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00, 18.15, 01.30 Т/с "Приречена стати зіркою" 10.45, 20.00, 02.15 Т/с "Вовчиця" 11.30 Епізоди 12.15 Т/с "Швидка-2" 13.20, 19.45, 03.40 Вісті. Москва 13.35 Х/ф "Золото партії" 15.10 Новини культури 15.30 Хто ми? 16.20 Вісті. Північний Кавказ 16.35 Моя срібна куля 17.25 Навколо світу 20.45, 03.55 Тим часом 21.40, 04.50 Широкий формат 22.10 Вечір "60 років у обід" 01.00 Той, хто з пісню... 05.15 Х/ф "Іспанська актриса для російського міністра"	06.00 Доброго ранку! 08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини 10.10 Малахов + 11.15, 03.50 Лоліта. Без комплексів 12.10 Детективи 13.00 Інші новини 13.25, 02.05 Контрольна закупівля 14.15 Королі сміху 14.50 Дві зірки 17.25, 03.20 Зрозуміти. Простити 17.55 Поле чудес 18.50, 02.30 Т/с "Любов як любов" 20.00, 01.00 Час 20.25 Найвеселіший концерт 22.40 Х/ф "Антикілер" 01.00 Час 01.25 Проти ночі 04.35 Х/ф "Як вас тепер називати?"	06.00 Саундтреки 07.10 Дитячий сеанс 08.45 Кінофайли 09.10 Х/ф "Заповіт професора Доуеля" 11.10 Завтрашнє кіно 11.40 Х/ф "Старий хоттабич" 13.25 Кінофайли 14.20 Х/ф "Жінка, яка співала" 16.20 Завтрашнє кіно 16.50 Х/ф "Двійник" 18.45 Кінофайли 19.00 Х/ф "Стріляйте у піаніста" 20.35 Кінокалендар 21.00 Х/ф "мовою ніжності" 23.30 Т/с "Стар Трек" 00.40 Опівнічна спека 01.50 Х/ф "Лють і честь" Ремонт телевізорів 8(050) 763-15-35, 45-379 № 604	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 Мультфільм 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 Т/с "Перші поцілунки" 09.00 Т/с "Сто добрих справ Едді Мак-Дауда" 09.30 Велике прання 10.30 Т/с "Район Мелроуз" 13.00 Мультфільм 16.30 Т/с "Сто добрих справ Едді Мак-Дауда" 17.00 Т/с "Район Беверлі-Хіллз" 18.00, 00.00 Дивись, хто прийшов! 18.30 Т/с "Зоряний шлях "Вояджер" 21.00 Голод 22.00 Вікна 00.30 Т/с "Маленькі британці" 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 Сім новин
УТ - 1	1 + 1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
07.30 Абзац 07.35 Темник 08.15 Форсайт 08.35 Д/ф "Покров" 09.05 Клуб Суперкниги 09.25 Класні уроки 09.45 Пани нахаби 10.10 Хто у домі хазяїн? 11.30 Здорово 12.05 Вихідні по-українськи 12.25 Чотири стіни 12.50 Зелений коридор 13.15 На пробу 13.30 Контрольний пакет 14.05 Милосердя 14.30 Перехрестя 15.05 Кіно.ua 16.35 Рада 17.05 Наша пісня 17.55 Футбол. Україна. "Карпати" — "Арсенал" 20.05 Футбол. Ліга чемпіонів 21.00 Новини 21.40 Дорога додому 22.15 Реверс 22.40 Служба розшуку дітей 22.50 Суперлото. Трійка 23.00 Події у світі. Підсумки	07.00 Богатирські ігри 08.00 Сніданок + 09.00 Хто там? 10.00 М/с "Чіп і Дейл поспішають на допомогу" 10.30 М/с "Качині історії" 11.00 Смачна країна 11.40 Сховане життя 12.15 Кіно у деталях 13.15 Близько до зірок 14.15 Х/ф "Приборкувачка тигрів" 16.30 Найрозумніший 18.10 Т/с "Моя прекрасна нянька" 19.30 ТСН 20.00 ТСН. ПроСпорт 20.10 Танці з зірками 21.45 Т/с "Моя прекрасна нянька" 22.25 Танці з зірками 23.00 Х/ф "13 привидів" 01.00 Х/ф "На краю" 02.30 Смачна країна 03.15 Сховане життя 03.45 Кіно у деталях	05.20 Факти 05.40 Свобода слова 07.45 Автопарк 08.20 Супернянька 09.20 Х/ф "Чорна борода" 11.00 Т/с "Леся + Рома" 11.45 Школа ремонту 12.45 Факти 13.05 Зоряний патруль 13.40 Т/с "Вола Тараканова" 17.40 Клуб колишніх дружин 18.45 Факти 19.05 Квартирне питання 19.55 Х/ф "Сахара" 22.30 Красуни та розумники 23.50 Х/ф "Електра" 01.55 Х/ф "Тихий Дон"	06.05 У центрі уваги 07.30, 15.30, 17.30, 20.30, 23.30 СТН 08.15 Мультфільм 08.30, 16.30 Мультфільм 08.50 Вісник роботодавця 09.00 Мультфільм 09.30 Х/ф "Страх висоти" 11.00 Економічний вісник 11.30 Вибери своє майбутнє 11.40 Д/с "Собаки від А до Я" 12.30, 16.50 Формула здоров'я 13.00, 16.00 Музика 13.30 Класні уроки 14.00 Зустрінемося ввечері 14.30 М/с "Діти вогню" 16.20 Ділові знайомиства 18.00 Любовні історії 18.30 Шлях до успіху 18.45 Споживач 19.10 В гостях у Д. Гордона 20.15 Вечірня казка 21.10 Чорний квадрат 21.40 Х/ф "Великий Гетсбі" 00.00 Х/ф "Попереду самі неприємності"	05.30 Ранковий виграш 07.00 Х/ф "Місце зустрічі змінити не можна" 09.00 Імо вдома 10.10 Кімната сміху 11.25 Сам собі режисер 12.30 Х/ф "Данієла Стілл. Зникнення" 14.30 Х/ф "Тенета любові" 18.00 Неймовірні історії кохання 19.00 Суботній вечір 21.00 Заборонена зона 22.00 Х/ф "Глибина" 00.15 Х/ф "Догма" 02.45 Велика п'ятірка Куплю автомобіль "Таврія" з кузовом у добромu стані, можна не на ходу. Тел: 22-658 №581	07.30 Х/ф "Вид згори краще" 09.15 Весілля за 48 годин 10.25 Ультна відлущка 11.00 Жертва моди 11.40 Алло, гаражі! 12.15 Руйнівники міфів 13.20 Т/с "Денніс Пеппер" 14.15 Т/с "Ксена — принцеса-воїн" 15.15 Т/с "Прискорена допомога-2" 15.50 Т/с "Убивча сила-3. Судний день" 17.00 Репортер 17.10 Спортрепортер 17.20 Т/с "Солдати-9" 19.20 Весілля за 48 годин 20.25 Х/ф "Бетмен і Робін" 23.05 Х/ф "Самаритянка" 01.05 Спортрепортер 01.15 Х/ф "Діти кукурудзи-5" 02.45 Зона ночі	06.10, 18.40 Київський час 06.20, 23.55, 00.35 Огляд преси 07.00 — 09.00 Час новин 07.50, 15.50, 04.10 Це — Україна! 09.20 Туристичний путівник 09.30 Ключі! 10.00 — 19.00 Час новин. Щогодини 10.15 Не перший погляд 10.35 5 елементів 10.55 — 18.55 ІнфоВікно 11.15 Ви практично здорові 12.30 Страва від шефа 12.40 Гра долі 13.15 Колія 13.30 Зодчий 14.15 Відкрита зона 15.20 Перший відділ 17.15 "Арсенал" 17.40 Бістро-TV 18.15, 04.15 Час за Гринвічем 19.30, 02.00 5 копійок 21.00, 02.30, 23.00, 00.00, 00.40, 01.25, 05.25 Час новин
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ
06.35 24 години. Спорт 06.45 Сильні світу цього 07.05, 05.30 Планета гри 07.40 Усіма широтами 08.15 Велика планета 08.45 Світові одиссеї 10.35 Життя серед дикої природи 11.50 Реальна програма 12.25 Екстремікс 12.50 Безстрашні 13.20, 20.15 Світ, який шокує 13.45 Тварини, що зникли у ХХ столітті 14.15 Підводний світ 14.35 Університет дизайну 15.05 Міста світу 15.40 Грандіозні будівлі 16.45 Шоу Опри Вінфрі 17.40 Спецпроект 18.10 Секрети археології 18.40 Прогулянки з архітекторами 19.15 Великі 21.00 Х/ф "Зелений дракон" 23.10 Диваки 23.50 Дикий світ	06.00 Х/ф "Без родини" 07.30 М/с "Космічні рятувальники" 08.30 Ранні пташки 09.00 Картата потата 09.45 Зоряний дуєт 11.00 Шанс 12.30 Шиканемо! 13.30 Х/ф "Скин маму з потяга" 15.15 Брейн-ринг. Теєнліга 16.15 Т/с "Золота теща" 16.45 "Городок" 17.15 Ігри патріотів-3 19.00 "Аншлаг" і компанія 21.00 Подорожі. Інтерспорт 21.30 Х/ф "З мене досить!" 00.00 Камеді-клуб. Україна 01.00 Перша експедиція. Світ 01.30 Х/ф "Погані хлопці" 03.15 Х/ф "Гангстер номер один"	06.30 Події 06.55 Події. Спорт 07.10 Х/ф "Підступний лис" 09.00 Події 09.30 Події. Спорт 09.50 Срібний апельсин 11.00 Фабрика гумору 11.30 Смачно 12.10 Х/ф "Бейскетбол" 14.00 Нові пісні про голівне 15.55 Футбол. Україна. "Металург" — "Іллічівець" 18.00 Сміхота-2005 20.00 Події 20.35 Події. Спорт 20.50 Х/ф "Стий! Бо мама буде стріляти" 23.00 Autopews 23.30 Шоу-біз 00.00 Події у світі 00.25 Х/ф "Легенда про Сурютаї" 02.30 Події 02.50 Події. Спорт 03.00 Телетеатр	07.00, 13.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00 Біблійний сюжет 10.25, 23.40 Х/ф "Крах інженера Гаріна" 11.30 Мультфільм 11.45 "Аншлаг" і компанія 12.30 Хто у домі хазяїн? 13.15 Різноманітності 13.45, 23.00 Блеф-клуб 14.25 "Фітіль" 15.05 Мультфільм 15.25 Навколо світу 16.55 Музичні театри Росії 17.35 Магія кіно 18.15, 02.15 Т/с "Отаман" 19.25, 03.20 Навколо сміху. Нон-стоп 20.05, 04.00 Незакінчена війна А. Папанова 20.50, 04.45 Культурна революція 21.45, 05.35 Концерт. Впізнавай мене по зірках 00.50 Т/с "Любов моя" 01.45 Камертон	06.30 Генії та лиходії 07.00, 09.00, 11.00, 17.00 Новини 07.10 Х/ф "Табір іде у небо" 09.10 Х/ф "Неясний час" 10.10 Доки всі вдома 11.10 Т/с "Спогади про Шерлока Холмса" 17.10 Ералаш 17.25 Хто хоче стати мільйонером? 18.40 Великі перегони 20.00, 01.00 Час 20.20 Зірки на льоду 22.30 Що? Де? Коли? Фінал 00.00 Плівка усі стерпит 01.00 Час 01.20 Час. Голубий вогник 03.15 Процавай, старий цирк! 04.30 Грузинське весілля 05.45 Співаєш Ш. Азнавур 05.25 Т/с "Чоловік і жінки"	07.05 Дитячий сеанс 08.25, 18.30 Кінофайли 08.35 Х/ф "З життя відпочиваючих" 10.10 Щоб пам'ятали 11.15 Х/ф "Мама" 13.15 Кінокалендар 13.35 Х/ф "Мовою нкності" 16.45 Дитячий сеанс 18.50 Х/ф "Мийники автомобілів" 21.00 Х/ф "Як здихатися хлопця за 10 днів" 23.20 Щоб пам'ятали Загублене посвідчення офіцера серія УК № 171063, видає Харківським інститутом танкових військ 21.06.2002 р. на ім'я Андрія Юрійовича МЕЛЬНИКА, вважати недійсним.	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 М/с "Черепашки-ніндзя" 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 М/с "Зоомагазинчик" 09.00, 20.30 Мультфільм 09.30 М/с "Веселі мелодії" 10.00 Ералаш 10.30 Д/с "Непояснені таємниці" 13.00 М/с "Слідство веде Пруденс Пітіна" 14.00 М/с "Готель "Зомбі" 15.00 Т/с "Неш Бріджес" 16.00 Життя прекрасне 18.00 Ералаш 18.30 Т/с "Горечь" 21.00 Голод 22.00 Заборонена зона 00.00 Роман 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 Сім новин 01.15, 02.15, 03.15, 04.15, 05.15, 06.00 Сьоме небо

НЕДІЛЯ 5 Листопада 2006 року

УТ - 1	1 + 1	ICTV	ТРК "КИЇВ"	СТБ	НОВИЙ КАНАЛ	5 КАНАЛ
06.45 Х/ф "Смута" 07.40 Події у світі. Підсумки 08.15 Автоконтинент 09.00 Крок до зірок 10.00 Телефортуна 11.10 Нова армія 11.40 Гра у бісер 12.05 Здоров'я 12.30 Сільський час 13.00 Садиба + 13.20 Благовіст 13.55 Футбол. Україна. "Зоря" — "Таврія" 16.05 Аудієнція 16.35 Вікно в Америку 17.05 В гостях у Д. Гордона 18.00 Діловий світ. Тиждень 18.45, 01.30 Фестиваль 21.00 Новини 21.35 Далі буде... 22.20 Екіпаж 22.45, 01.25, 05.30 Служба розшуку дітей 22.50 Трійка. Кено 23.00 Підсумки	07.00, 00.15 Бокс по- справжньому. К. Балдомир — Ф. Майвезер 09.05 Лото-забава 10.00 Мультифільм 11.00 Танці з зірками 12.50 Катастрофи 13.20 Х/ф "Перший лицар" 18.10 Т/с "Моя прекрасна нянька" 19.30 ТСН 20.20 Х/ф "Володар кілець. Повернення короля" 01.20 Х/ф "Наприкінці дня" Загублене свідоцтво про право власності на квартиру за адресою: м. Вишгород, вул. Гру- шевського, 6, кв. 28, видане на ім'я Миколи Івановича МИКОЛИ, вважати недійсним в зв'язку з втратою ори- гіналу № 610	06.25 Факти 06.45 Т/с "Гостя з майбутнього" 08.05 Зоряний патруль 08.45 М/ф "Мураха Антц" 10.40 Клуб колишніх дружин 11.50 Квартирне питання 12.45 Факти 13.10 Красуні та розумники 14.05 Т/с "Мене звуть Ерл" 15.00 Х/ф "Сахара" 17.40 Фабрика краси 18.45 Факти тижня 19.30 Т/с "Леся + Рома" 20.00 Х/ф "Мишаче полювання" 22.00 Х/ф "Основний інстинкт-2. Спрага ризик" 00.25 Х/ф "Тихий Дон"	07.00 Мультифільм 07.30 СТН 08.10 Корпорація "Сімба" 08.30 Мультифільм 09.00 Споживач 09.20 Корисна розмова 09.30 Х/ф "Великий Гетсбі" 11.00 Домоманія 11.20 Х/ф "Сибірський цирульник" 14.20 Д/ф "Як ми це знімали" 15.45 Подолання 16.00 Свій дім 16.20 Х/ф "Дивна історія доктора Джекіла і містера Хайда" 18.00 Київ класичний 18.30 Формула здоров'я 19.00 Любовні історії 19.40 Музика 20.00 Київські мініатюри 20.30 СТН 21.45 Х/ф "Кентервільський привид" 23.25 Д/ф "Магомет"	05.30 Ранковий виграш 07.00 Х/ф "Приборкувачка тигрів" 09.00 Імо вдома 10.05 Віч-на-віч. Полярний ведмідь проти моржа 11.20 Розкопуючи правду. Нефертіті. Мумія повертається 12.25 Шукачі. Чорний принц 13.15 Усвідомлюючи ожиріння 14.25 Заборонена зона 15.25 Телефільм 16.00 Правила життя. Дідівщина 17.00 Очевидець. Неймовірні історії 18.00 Код Біблії 19.00 Д/ф "Євангеліє від Іуди" 21.00 Заборонена зона 22.00 Х/ф "Кабаре" 00.50 Велика п'ятірка	07.40 Церква Христова 07.55 Запитайте у лікаря 08.25 Х/ф "Бетмен і Робін" 11.10 Шоуманія 11.50 ЖВЛ 12.25 101 дивне перетворення голлівудських зірок 13.25 Т/с "Денніс Пеппер" 14.20 Т/с "Ксена — принцеса-воїн" 15.20 Т/с "Прискорена допомога-2" 15.55 Т/с "Далекобітники-2" 17.00 Репортер 17.10 Спортрепортер 17.20 Т/с "Солдати-9" 19.20 Хочу заміж 20.15 Х/ф "Стирч" 22.45 Футбол. Гол! 23.50 Спортрепортер 00.00 Х/ф "Беовульф" 01.45 Зона ночі 01.50 Невідома Україна 02.20 Зона ночі 02.25 Невідома Україна 02.50 Зона ночі	06.10, 18.40 Київський час 06.20, 07.50, 15.50 Це — Україна! 07.00 — 09.00 Час новин 09.30 Велика політика 10.00 — 19.00 Час новин. Що сьогодні 10.15 Особисте життя політиків 10.45 Страва від шефа 10.55 — 18.55 ІнфоВікно. Що сьогодні 11.15 Вікно в Америку 11.40 Новобудова 12.20 Туристичний путівник 12.30, 13.15 5 копійок 14.15 "Арсенал" 14.35 Життя без ризику 15.20 Час за Гринвчем 16.15 Не перший погляд 17.15 Хронологія тижня 18.15, 04.15 Українська незалежність 18.45 Тема тижня 19.30, 02.00 Майдан 21.00, 03.30 Час 22.00, 04.50 Територія закону 22.30, 23.00, 00.40, 01.25, 05.25 Час новин
ТОНІС	ІНТЕР	ТРК "УКРАЇНА"	РТР-ПЛАНЕТА	ГРТ МІЖНАРОДНЕ	ЕНТЕР ФІЛЬМ	ТЕТ
06.00 Листівки 06.30 Тварини, що зникли у ХХ столітті 07.05 Розваги багатів 07.55, 14.50 Світ, який шокує 08.25 Підводний світ 08.40 Університет дизайну 09.15 Екстремікс 09.35 Реальна програма 10.10 Прогулянки з архітекторами 10.40 Дикий світ майбутнього 11.15 Диваки 11.45 Т/с "Граф Монте- Кристо" 12.45 Міста світу 13.20 Секрети археології 13.50 Великі 15.35 Пункт призначення — світ 16.35 Х/ф "Ніс королеви" 18.40 Х/ф "Мама- хокеїстка" 20.30 Архітектори мостів 21.05 Х/ф "Жіночі таємниці" 23.10 Паранормальні явища	06.45 Прокинься і співай! 07.30 М/с "Космічні рятувальники" 08.30 "Городок" 09.00 Квадратний метр шокує 10.00 Доки всі вдома 11.00 Караоке на майдані 11.45 Усе для тебе 12.45 Мелорама 13.15 Жива природа 14.30 Академія сміху 15.00 Пісня-2006 17.00 Х/ф "Лара Крофт — розкрадача гробниць. Колиска життя" 19.30 Шанс 21.00 Подорожі тижня 22.00 Х/ф "Хрещений батько-3" 01.15 Спорт-тайм 02.00 Х/ф "Перевірка на дорогах" 03.45 Х/ф "Руки вгору" 04.45 Х/ф "Таємниця залізних дверей"	06.30 Події 06.55 Події. Спорт 07.10 Х/ф "Поки б'є годинник" 09.00 Події 09.35 Події. Спорт 09.50 Срібний апельсин 11.00 Фабрика гумору 12.00 Х/ф "Стей! Бо мама буде стріляти" 14.00 Сміхота-2005 15.55 Футбол. Україна. "Кривбас" — "Дніпро" 18.00 Х/ф "Знайомтеся, Джо Блек!" 21.45 Щиросердне зізнання 22.20 Футбольний уїк-енд 23.20 Х/ф "Контроль" 01.20 Х/ф "Підступний лис" 03.00 Телетеатр 04.00 Концерт 06.00 Мультифільм	07.00, 13.00, 19.00, 03.00 Вісті 10.00 Сміхопанорама 10.25, 23.40 Х/ф "Крах інженера Гаріна" 11.30 Мультифільм 11.45 Сам собі режисер 12.30 За сімома печатками 13.15 Збірна Росії 13.45, 01.45 "Городок" 14.10 Мандрівки музиканта 14.40 Т/ф "Чайка" 17.25 Надбання республіки 17.35 Більше за любов 18.15, 02.15 Т/с "Отаман" 19.30, 03.30 Лінія життя 20.30, 04.25 Концерт 23.00 Перерване танго 00.50 Т/с "Любов моя"	06.30 Генії та лиходії 07.00, 09.00, 11.00, 17.00 Новини 07.10 Слово пастиря 07.25 Д/с "Росіяни" 08.25 Фазенда 09.10 Здоров'я 09.50 Смак 10.05 Лікар Курпатов 11.10 КВН-2006 13.00 Футбол. Росія. ЦСКА — "Зеніт" 15.00 Єралаш 15.25 Х/ф "Нові пригоди невловимих" 17.20 Ювілей А. Горшкова 20.00, 01.00 Час 20.20 Х/ф "Діамантова рука" 22.20 Нові пісні про головне 23.50 Х/ф "Успереч усьому" 01.10 Зірки ефіру 01.40 Х/ф "Сорока- злодійка"	08.05 Кінофайли 08.30 Х/ф "Золоте курча" 10.20 Щоб пам'ятали 11.10 Х/ф "Карпатське золото" 13.30 Х/ф "Як здихатися хлопця за 10 днів" 15.45 Історія кіно Польщі 17.00 Дитячий сеанс 18.15 Кінофайли 18.30 Х/ф "Нескорений" 20.40 Кінотрейнери 21.00 Х/ф "Протистояння" 22.45 Щоб пам'ятали 23.35 Т/с "Х-мутанти" Запрошуємо на роботу операторів. Вимоги: жінки віком від 18 до 45 років, можна без досвіду роботи. <u>3/п</u> <u>45 грн. у день.</u> Тел: <u>8 (097) 575-80-33</u> № 602	06.30, 11.30, 23.00 Дивись! 07.00 М/с "Черепашки- ніндзя" 07.30, 12.00, 19.30, 23.30 Дім-2 08.30 М/с "Зоомагазинчик" 09.00, 20.30 Мультифільм 09.30 Мультифільм 10.30 Знімій це негайно! 13.00 Мультифільм 15.00 Т/с "Неш Бріджес" 16.00 Концерт "Хороші жарти" 18.00 Ключі від форту Буаяр 21.00 Голод 22.00 Заборонена зона 00.00 Роман 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 Сім новин 01.15, 02.15, 03.15, 04.15, 05.15, 06.00 Сьоме небо 01.30, 02.30, 03.30, 04.30, 05.30 Новини спорту 01.45, 02.45, 03.45, 04.45, 05.45 Семеро VJ

Швейній фабриці у м. Вишгороді
на постійну роботу потрібні:
— Швачки; — Закрійники.
Від ст. м. "Петрівка", безплатна
розвозка. Надається житло
в м. Вишгороді. Тел: № 564
8 (044) 331-70-99, 8 (044) 331-70-98

ДП "Чисте місто" на постійну
роботу потрібні:
— ПРИБИРАЛЬНИК ВУЛИЦЬ
— ДОРОЖНІ РОБІТНИКИ
— ЕЛЕКТРОМОНТЕР
По довідці звертатися: м. Вишгород, вул.
Б. Хмельницького, 2 № 585

МІНЯЮ ОДНОКІМНАТНУ КВАРТИРУ
НА ДВОКІМНАТНУ з доплатою,
ОДНОКІМНАТНУ І ДАЧУ — НА ДВОКІМНАТНУ.
Тел: 5-22-65, 2-27-42 № 601

ТОВ "Авто-Лайн"
на постійну роботу **ПОТРІБНІ:**
слюсарі і водії для роботи на
маршрутах КИЇВ — ДЕСНА, Київ-
Вишгород, а також для роботи на
замовлення. **ЗАБЕЗПЕЧУЄМО**
ЖИТЛОМ. Тел: 8 (044) 206-20-35,
8 (044) 206-20-58. № 589

Сертифікат на земельну частку пая
серія РН № 332924, виданий ПСП
"Промінь" згідно рішення Вишгорось-
кої р-ої Державної адміністрації №№
526 від 04.10.2006р. на ім'я Матвія
Дмитровича ГАВРИЛЕНКО, с. Р-Дим-
реська 2,15 га, вважати не дійсним.
№ 606

ПП на роботу
ПОТРІБНІ:
ОФІС-МЕНЕДЖЕР;
МОНТАЖНИК;
ЗВАРЮВАЛЬНИКИ;
РІЗНОРОБОЧІ.
Тел: 52-544 № 611

Сертифікат на земельну
частку (пай), серія РН №
332840, виданий на ім'я Олек-
сандри Карпівни КУРИЛЕНКО,
від 27.12.2000 р., на підставі
рішення райдержадміністрації
за № 526 від 04.12.2000 р.,
вважати недійсним у зв'язку із
втратою. № 607

ПРОДАЮ
БУДИНОК
в с. Лютіж. Тел:
8 (067) 137-71-64,
8 (097) 640-51-76 № 608

Загублене свідоцтво про пра-
во власності на житло б/н від
04.08.1995 р., видане Вишго-
родською міською радою, роз-
порядження Вишгородської мі-
ської ради № 82 від 04.08.1995
р. на ім'я Л. М. ПАРХОМЕНКО,
який проживає за адресою: м.
Вишгород, вул. Дніпровська, 3,
кв. 16, вважати недійсним № 600

ОРГАНІЗАЦІЯ ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ учнів
налагоджувальників обладнання
з подальшою перспективою професійного росту.
3/п договірна. Тел: 8 (04496) 5-38-31,
8 (066) 264-51-95
№ 594

М'ясокомбінату "Слов'яночка" (м. Київ) ПОТРІБЕН
менеджер з продажу ковбасних виробів, який живе у
вашому регіоні. Досвід роботи, клієнтська база покупців.
Умови праці — на співбесіді. Зарплатня висока. Тел/факс:
8 (044) 562-84-88, 8 (097) 361-34-29 № 578

На постійну роботу потрібні:
КОМІРНИК — обов'язки: комплектація замовлень,
відвантаження/отримання продукції, оформлення
документів, матеріальна відповідальність, виконання
обов'язків вантажника. Бажано ДР. 3/п — 1 200 грн.
ЕЛЕКТРОМЕХАНІК — бажано ДР. 3/п — 1 500 грн.
ВАНТАЖНИКИ — 3/п — 1 000 грн.
Загальні вимоги: чол., 25-45 років, безкоштовно
розвозка, харчування, спецодяг. Конт. тел: 585-05-80,
8 (067) 403-83-29 (Роман Леонідович) № 597

АВТО АВТОСАЛОН
КРЕДИТ

Chevrolet, LADA, ЗАЗ

Увага АКЦІЯ!
02.10.06 - 31.10.06 № 574

при купівлі автомобіля
КОЖЕН ПОКУПЕЦЬ ОТРИМУЄ
сигналізацію та центральний замок за 1 гр.**

ПРАЦЮЄМО БЕЗ ВИХІДНИХ
Київ, б-р. Лепсе, 8. Тел.: 239-96-11; Київ, пр-т. Науки, 50. Тел.: 592-21-72

НАЙВИГІДНІШІ
УМОВИ КРЕДИТУВАННЯ
ПриватБанк
Ліцензії НБУ № 22
від 4 грудня 2001 року
* Щомісячний платіж по кредиту; ** При купівлі автомобілів Таврія та Славута у вихідні дні

Сертифікат РН
№ 332831, виданий
Надії ЗУБЧЕНКО сіль-
ською радою с. Р-
Димерська Вишго-
родського р-ну Київ-
ської обл. 26 грудня
2000 року, вважати
недійсним.
№ 609

Пекарні
ПОТРІБНІ
ПЕКАРІ
в денну
та нічну зміни,
ПРИБИРАЛЬНИЦЯ.
Тел: 23-916, 8 (050)
473-06-07 № 605

Знайти любов



"Коралі" поруч із настоятелем Собору Вишгородської Богородиці Сергієм Прудком та єпископом-помічником Києво-Вишгородським Богданом Дзюрахом
Фото Галини ДОРОШЕНКО

"Будувати своє життя на Христі, з радістю приймати Його слово і втілювати в життя Його навчання: ось такою, молоде третього тисячоліття, повинна бути ваша програма" (Послання Святішого Отця Венедикта XVI на XXI Всесвітній День Молоді)
Пізнавати і відчувати Любов, вміти приймати і віддавати її — це потреба кожної людини, надто юної. Про те, як допомогти молоді знайти Любов та відповіді на інші не менш важливі питання, які формують життєві принципи, говорилося на З'їзді молоді Києво-Вишгородської Архиепархії УГКЦ "Молодь у Церкві Третього Тисячоліття",

який відбувся у Києві 14-15 жовтня. Привітав молодь глава УГКЦ, верховний Архiepіскоп Києво-Галицький, Блаженніший Любомир Кардинал Гузар. У суботу були робочі засідання, обговорення, виступи-свідчення, а в неділю в Пирогові, після святокової Літургії в церкві Покрови Богородиці — мистецько-культурна програма та представлення парохіяльних молодіжних спільнот (серед них і молодь Собору Вишгородської Богородиці). Своїми чудовими голосами зачаровував присутніх Вишгородський муніципальний вокальний ансамбль "Коралі".

Ярослава ТИМОШЕНКО

Де підписали мир (версія)

Одного разу житель села Кругів Іван Микитович Мельниченко (який сам родом із Лютежа) розповів мені таку історію.

Під час весняного паводка на річці Ірпінь із Демидова до Лютежа 2-3 тижні, а то й більше, людей перевозили човнами. Дорога Димер-Київ була на той час стратегічна, оскільки кордон Радянського Союзу з Польщею проходив у Житомирській області. Першочерговим завданням стало зробити через ірпінську пойму земельний насип. На той час по ірпінському болоту проходило два русла річки: старе — біля Демидова, а нове — там, де зараз залізобетонний міст. Для будівництва дамби було виділено багато підвідгарбарок із села Лютеж.

Між старим і новим руслами р. Ір-

пінь — великий плоский піщаний курган довжиною більше ста метрів, що мав назву у народі "Церковне". На ньому тоді вже не було ніяких будівель, і землю для насипу в першу чергу почали брати звідти.

Спочатку все йшло добре, потім з'явилися людські кістки червонуватого кольору (знак того, що це було давнє поховання). На гарбарці працювало багато старих вояків I Світової війни. Вони самовільно побоялись зносити братську могилу, а надіслали свого обліковця до керівництва. Повернувшись, обліковець наказав: "Все в дамбу". (Це й не дивно. Імперська Росія, наскільки це було можливо, намагалась викорчувати пам'ятники старовини, бо завжди була зацікавлена в тому, щоб Украї-

на не мала своєї історії.)

Невисокий гарбарник знайшов велику людську кістку (від коліна до стегна), приставив до своєї ноги: вона була довша, ніж уся його нога. Із нього почали сміятися, що він годиться в дітки тому далекому предку. Образившись, він швидко поніс кістку до свого воза...

Історія України-Русі свідчить, що на річці Ірпінь загинули татарські принци Тимур та Давліт. Можливо, "Церковне" і є братська могила на місці великої битви, якої почалося визволення України-Русі від татаро-монгольської навали.

Свого часу Олександр Дробаха у газеті "Слово" писав, що Димер походить від "де підписали мир". Якщо тільки це підтвердиться відповідними

архівними паперами, тоді стане відомим рік заснування селища Димер. Кажуть, що дуже багато архівних документів збереглося з періоду Княжої доби, коли сім'ї київських князів перебували у Литві. Цим ділом слід зайнятись архівістам. Археологи повинні здійснити розкопки на місці, де був насипаний курган.

На щастя, місце плоского кургану "Церковне" збереглося. Навесні або восени, коли виорані землі на поймі, то колір землі, де був насипаний курган, — пісочно-сірий, а на поймі — торф'яно-темний. Якщо їхати із Демидова на Київ, то метрів за 50-70 до мосту із правого боку є підвищення ґрунту. Це і є місце кургану.

Іван ЄРЧЕНКО,
снт. Димер

Андрей Шептицький

Шептицький Андрей (Світське ім'я Роман Олександр Марія), 1865-1944, граф, митрополит Греко-Католицької Церкви, укр. громадянський і політичний діяч, член НТШ; з 1900 архієпископ Львівський і митрополит Галицький; засновник Народної лічниці (1903) та Укр. національного музею у Львові (1905 р.), Богословського наукового товариства (1923 р.) та Богословської греко-католицької академії (1928 р.); 1914-17 інтернований рос. адміністрацією; 1918 підтримав створення ЗУНР, за що інтернований поляками до XII 1919; 1920-23 намагався

забезпечити народну підтримку для укр. інтересів у Галичині; ініціатор Укр. католицького союзу (1931); засуджував пол. політичні репресії (пацифікація, Берестейський процес, Береза Картузька) та терористичні акти ОУН; під час нім. окупації почесний гол. Укр. національної ради; відкрито виступав проти масового винищення євреїв і надавав їм притулок у митрополичих палатах; підтримує чи боротьбу за самостійну Україну, водночас засуджував убивства пол. цивільного населення вояками УПА.

(УСЕ, Київ-Львів, 2001, с. 1514)

Історичні постаті



"Покинеш батька й матір, братів і свій дім, покинеш обряд, який виховав тебе, для Мене, який ти від дитинства полюбив, покинеш звичай, які вросли у твоє серце, й підеш до нового життя, до чужих людей, може, нерадих... і візьмеш Мій Хрест на свої рамена та зазнаєш посуждень, підозрись у тому, що для тебе найсвятіше й від Мене передане... зазнаєш, може, й людської погорди..."

твої найближчі будуть здвигати раменами й називати тебе шаленим, а мати над тобою плакати буде, і в її плачу покинеш її, але підеш, бо Я тебе кличу, й служитимеш Мені аж до смерті, може, навіть мученої..." (з листів до матері, Софії Шептицької).

1 листопада — 62 роковини, як не стало серед живих Великого Митрополита Андрея Шептицького. Тепер він повертається до свого улюбленого народу у своїх творах, пасторських посланнях, документах, у спогадах сучасників. Повертається разом із воскреслою Церквою і відродженою Україною.

Митрополит є честю і окрасою Української Греко-Католицької Церкви і нашого народу в Україні і на поселеннях, — як зазначив патріарх Йосиф Сліпий.

29 липня 1865 р. у с. Прильбичі Яворівського повіту,

що на Львівщині, в сім'ї графів Фредрів Шептицьких народився майбутній єпископ Кам'янець-Подільський, нащадок Києво-Галицьких митрополитів Лева і Атанасія Шептицьких, видатний церковний культурний і громадський діяч. Родинний дім прищепив йому глибоку побожність. 28 травня 1888 року — у 23-літньому віці — доктор права вступив до василіанського монастиря в Добромилі, а 1 липня 1888 р. під час обличчя прийняв ім'я Андрей.

3 вересня 1892 р. отримав тайну священства з рук Перемиського єпископа Юліана Пелеша. 19 червня 1899 р. іменованій Святішим Отцем Левом XIII на Станіславівського (тепер Івано-Франківськ) єпископа, а 17 грудня 1900 р. Святіший Отець Лев XIII іменує єпископа Андрея митрополитом Галицьким. 17 січня 1901 р. відбулася уро-

чиста інtronізація у Соборі Св. Юра у Львові на митрополита Галицького.

З повною посвятою трудився митрополит Андрей над поглибленням релігійного духа та над розвитком свого народу в усіх ділянках культурного й суспільного життя. Його душпастирська праця обіймала й українську еміграцію: раз відвідав Бразилію й Аргентину і двічі Північну Америку. Як добрий пастор не полишав своїх вірних і в час ворожих наїздів.

Завжди митрополит Андрей в обороні правди і справедливості: засуджував політичні репресії польського уряду у 30 р.р. XX ст. щодо українців, руйнування православних церков тощо (пацифікація).

Провідною ідеєю Андрея Шептицького була справа об'єднання Церкви. Будучи митрополитом Галицьким, молив Бога ласки мучениц-

тва, а перед Апостольським Престолом просив дозволу на... мученицьку смерть за віру й єдність Церкви в заміну за терпіння свого народу. У своєму заповіті митрополит Андрей писав: "Я вижджаю з Риму, будучи попереджений, що по моєму повороті до Львова я буду убитий. Я приймаю цю смерть як волю Божу. І я радо віддаю своє життя Господеві за з'єднання Церков та щоб випросити в Бога Христовий мир..."

Після важкої недуги 1 листопада 1944 року митрополит Андрей помер у митрополичих палатах Святого Юра у Львові.

Своєю смертю Андрей Шептицький особливим чином освятив день проголошення самостійної Української держави і пам'ять усіх від віку загиблих за її волю і свободу.

о. Мирослав ЛАТИННИК

24 жовтня на звітно-виборчій конференції Вишгородської районної організації Товариства охорони пам'яток історії і культури обрано: головою ради районної організації — заступника голови РДА Миколу Гавлінського, відповідальним секретарем — Аллу Плотнікову.

На Спартакіаду — до Вишгорода



ФОТО Андрія МЯТНИХ

Регулярні заняття фізкультурою та спортом є запорукою здоров'я та високої працездатності. Про це не забувають зв'язківці, тому ВАТ "Укртелеком" щорічно проводить спортивні змагання. 21 жовтня у Вишгороді в Обласній спартакіаді за звання кращого спортивного колективу дільниць змагалася 21 команда. Урочистим парадом, на чолі з муніципальним оркестром-студією "Водограй", керував головний суддя змагань, майстер спорту Радянського Союзу Олександр Гордійчук.

Спортсменів привітали на вишгородській землі міський голова Віктор Решетняк,

який їм побажав блискучих перемог, заступник голови РДА Микола Гавлінський, а також організатори заходу — ВАТ "Укртелеком", профспілкова організація "Укртелекому", спортивне товариство "Спартак".

Команда Вишгородського Центру електрозв'язку № 8 (капітан Лариса Карпенко) зайняла 8 місце. Кращими серед кращих вишгородців стали: Юрій КОСТРУБА — 1 місце з армрестлінгу (вагова категорія понад 90 кг), Тетяна КОРНІЄНКО — 2 місце з легкої атлетики, Сергій ГОНЧУК — 3 місце з більярдного спорту серед керівників філій.

Ярослава ТИМОШЕНКО

Жіночий календар

Жовтень

Жовтень листям барвистим
Розмальовує дні,
Горобини намисто
Він дарує тобі,

Дощові діаманти,
Білі перли роси...
Посміхнись собі зранку, —
І гостей запроси.

Олена РОГОВЕНКО

Поетична

Боїмся душі ми відкрити
І мовить правду до кінця,
Бо звикли болі хоронити
В не раз вже зраджених
серцях.
Розпізнаємо всі уміло —
З якого боку вдарить грим.
Тож і лякаємося сміло
Назвать все іменем своїм.
До всього стали ми
байдужі.
Завжди крокуєм
манівцем.

вітальня

Сміюсь, буває, як хтось
тужить:
— Чому погано так живем?
* * *

Стелився дим удалину.
Гілля у вогнищі тріщало.
І стебла душного вогню
Вночі обличчя освітляли.
Гнітила душі тишина
І темін тиснула на плечі.
Позаду — мороку стіна,
А світла спереду — краєчок.
Віктор КУЧЕРУК

Теплі руки



Фотоконкурс "Обличчя міста"

Олександр ЗВІЗДЕЦЬКИЙ — незаангажований філософ, що без коментарів і зауважень сприймає навколишній світ. Світ, сповнений щастя і смутку, темряви і світла водночас. Подивіться на ніжне материнське обличчя. Теплі руки молодшої медсестри дитячого відділення Вишгородської ЦРЛ Лідії Дубини тримають місячну "дочку відділення", дитину без мами і тата.

ВІТАЄМО

29 жовтня — День автомобіліста і дорожника;

30 жовтня — 10 річниця з дня створення Податкової адміністрації України;

3 листопада — День інженерних військ;

День ракетних військ і артилерії;

63 річниця звільнення Вишгорода від німецько-фашистських загарбників;

1 листопада — день народження керуючого справами міськвиконкому

Ольги Володимирівни ВАСЮК!

Удачу хай дарує

Вам життя,

А поруч з Вами

будуть добрі люди,

Щасливим буде

Ваше майбуття

І сьогодні хай

прекрасним буде.

Міська рада,
міськвиконком, редакція газети "Вишгород";

29 жовтня — день народження Михайла РУДЕНКА

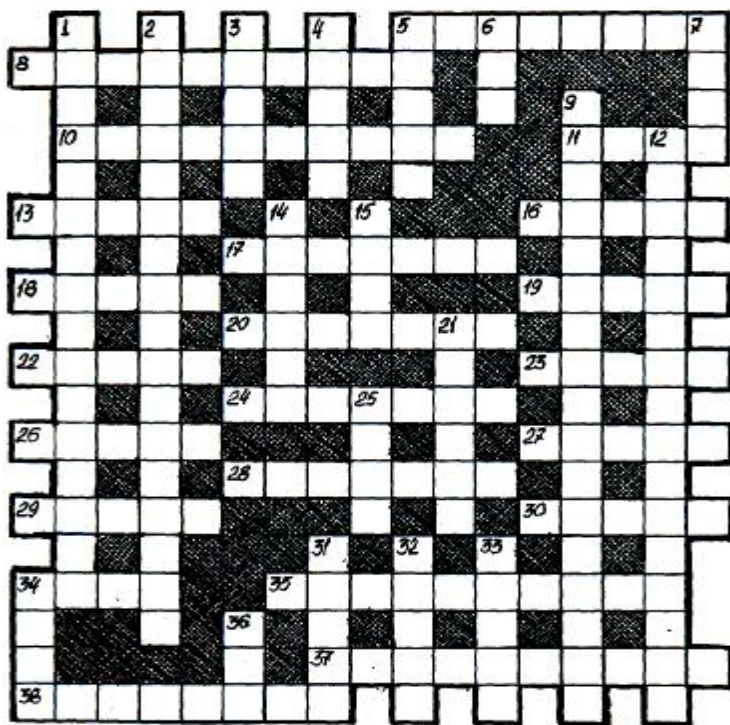
Хай доля удачі
на крилах
несе.

Що ти
побажаєш —
Хай збудеться
все!

Редакція газети
"Вишгород"

Цитата тижня
Діти, котрих не
люблять у дитинстві,
стають дорослими,
котрі не здатні
любити

Кросворд



По горизонталі: 5. Незрівнянна українська плавчиха. 8. Співачка, яка виконує перші партії. 10. Один із антибіотиків. 11. Один із найбільших ракоподібних. 13. Лікарський засіб, спазмолітик (дефісом нехтуємо). 16. Дещо давніша грошова одиниця Еквадору. 17. Великий італійський кінорежисер. 18. ...-рекс — порода домашніх кішок. 19. Квітка (діал.). 20. Великий український офтальмолог. 22. Золота монета Венеції з 1284 року. 23. Великий тропічний непарнокопитний ссавець. 24. Ссавець родини котячих із пустель Африки і Азії. 26. Мінерал, коштовний камінь. 27. Смолисте виділення деяких тропічних рослин, що використовуються для виробництва лаків. 28. Славетна українська актриса німого кіно. 29. Ріка у Росії, ліва притока Тоболу. 30. Давнє місто на Курщині (Московія). 34. Швидкий рух стрибками. 35. Столиця Суринаму. 37. Система теплих течій в Атлантичному океані. 38. Відомий футболіст київського "Динамо" зразка 1975 року.

По вертикалі: 1. Містечко на півночі Кримського півострова. 2. Запобігання інфекційним захворюванням школи імунізацією вакциною. 3. Альбом Іггі Попа. 4. Корейський історик, філософ. 5. Начальник села чи племені в індіанців Латинської Америки. 6. Організація українських націоналістів (абр.). 7. Американський ритм-енд-блюзовий співак. 9. Здатність до спілкування. 12. Наука, що вивчає клімат як фактор с/г виробництва. 14. Давньогрецька богиня справедливості і правосуддя. 15. Видатна латиська актриса. 21. Один із народів Індії, Бангладеш. 25. Один із древньоєгипетських богів Сонця. 31. "Королева ..." — роман Дюма-батька. 32. Узбережний птах родини лелекоподібних. 33. Давньогрецька поетеса (бл. 6 ст. до н. е.). 34. Самостійний виступ співака. 36. Чарлі ... — відомий американський кіноактор.

Вишгород

Засновник —
Вишгородська міська рада
Пердплатний індекс газети у
Каталозі місцевих
періодичних видань — 40007
Газета виходить щосуботи
Ціна договірна

Свідоцтво про реєстрацію
КВ № 957
від 20.09.1994 року
Адреса редакції: 07300,
м. Вишгород, пл. Шевченка, 1;
Тел/факс: 5-27-25
* * *
Головний редактор
Марина Кочелісова

Заступник головного редактора
Аеліта Князева
Кореспондент
Ярослава Тимошенко
Фотокореспондент
Андрій Мятних
Комп'ютерний набір
Андрій Максимов
Комп'ютерна верстка
Євген Криволапов

Точка зору редакції не
завжди збігається з думкою
авторів публікацій.
Редакція залишає за
собою право скорочувати
надані матеріали, які не
рецензуються та не
повертаються. Відповідаль-
ність за достовірність

даних несуть автори
публікацій (рекламодавці).
Останній термін надання
матеріалів —
середа, 13-00.
Надруковано
в ТОВ "Видавництво "Магнат"
м. Київ, просп. Оболонський,
16-е, кв. 472
Наклад 3200 примірників